



Zebra® ZXP serie 3™ Stampante di schede

Manuale dell'utente

Informazioni sul copyright

© 2010 ZIH Corp.

Questo documento contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Questo documento e le informazioni in esso contenute sono tutelati da diritti di copyright di Zebra Technologies Corporation e non possono essere duplicati né in toto né in parte senza approvazione scritta di Zebra.

È stato posto il massimo impegno affinché le informazioni ivi contenute fossero accurate e aggiornate alla data di pubblicazione. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia sull'esattezza delle specifiche o sull'assenza di errori. Allo scopo di migliorare il prodotto, Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

Marchi commerciali

ZXP serie 3 è un marchio e Zebra è un marchio registrato di Zebra Technologies Corporation. Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Smaltimento del prodotto



Informazioni sullo smaltimento del prodotto • Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Il prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web all'indirizzo: <http://www.zebra.com/environment>



Sommario

- 1 • Operazioni preliminari 1**
 - ZXP serie 3 Numeri parte 2
 - Caratteristiche, comandi e spie 3
 - Connettori pannello posteriore 4
 - Display LCD multifunzione 5
- 2 • Installazione della stampante 9**
 - Disimballaggio della stampante di schede 9
 - Installazione della stampante 10
 - Impostazione della stampante 10
 - Collegamento all'alimentazione elettrica 11
 - Collegamento della stampante al computer 12
 - Visualizzazione delle informazioni della stampante 13
 - Installazione del driver della stampante per Windows 14
 - Fasi iniziali 14
 - Installazione del driver della stampante USB 15
 - Installazione del driver della stampante Ethernet 20

 Sommario

- 3 • Impostazione della stampante 27**
 - Funzionalità della stampante 27
 - Caricamento della cartuccia del nastro. 28
 - Caricamento delle schede 30
 - Stampa di una scheda di prova 33
 - Funzionamento tipico della stampante 34
 - Creazione di una scheda campione 34
 - Stampa della scheda campione 34
- 4 • Impostazioni e regolazioni della stampante 35**
 - Introduzione 35
 - Proprietà della stampante di schede 36
 - Scheda General (Generale) 37
 - Scheda Sharing (Condivisione) 38
 - Scheda Ports (Porte) 39
 - Scheda Advanced (Avanzate) 40
 - Scheda Color Management (Gestione colori) 41
 - Scheda Security (Protezione). 42
 - Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) 43
 - Preferenze di stampa della stampante di schede. 50
- 5 • Pulizia 57**
 - Pulizia del sistema 57
 - Quando effettuare la pulizia 57
 - Come effettuare la pulizia 58
 - Pulizia della testina di stampa 60
- 6 • Risoluzione dei problemi 61**
 - Introduzione 61
 - Procedure di risoluzione dei problemi. 62
 - Avvisi e messaggi di errore sul display LCD 62
 - Problemi di qualità di stampa 64
- 7 • Specifiche tecniche 71**
 - Specifiche della stampante 71
 - Dimensioni scheda standard ISO 74
- Appendice A • Funzionamento in rete 77**
- Appendice B • Opzione Encoder magnetico 89**
- Appendice C • Opzioni Smart Card 95**
- Appendice D • Modalità di alimentazione schede singole
CardSense™ 101**
- Appendice E • Opzione Blocco del guscio. 107**
- Appendice F • Assistenza internazionale 109**



Operazioni preliminari

Questo manuale contiene informazioni sull'installazione e il funzionamento della stampante di schede Zebra ZXP serie 3 prodotta da Zebra Technologies Corporation.

La stampante permette di stampare a sublimazione di colori o a trasferimento termico in monocromia su schede di plastica in PVC o PVC composito standard da 54 per 86 mm (2,125 per 3,375 in). Grazie all'alimentatore e invertitore di schede integrato le dimensioni della stampante sono ridotte mentre le prestazioni rimangono massimizzate. Vengono utilizzate cartucce a nastro Load-N-Go™ con rullo di pulizia della scheda integrato, studiate per una facile sostituzione del nastro.

Sono disponibili numerose opzioni (installate in fabbrica o sul posto come aggiornamenti) che rendono la stampante configurabile per ambienti applicativi diversi:

- Encoder magnetico
- Solo USB o USB e 10/100 Ethernet
- Smart Card MIFARE a contatto + senza contatto
- Stazione di contatto
- Opzione Alimentazione schede singole CardSense™
- Opzione di protezione (Ensure Lock)

L'alimentatore esterno automatico 100 ~ 240 VCA, 50 ~ 60 Hz utilizza cavi di alimentazione intercambiabili per garantire la massima flessibilità.

In questo manuale vengono descritte le stampanti di schede Zebra ZXP serie 3 su un lato e su due lati. I riferimenti alla "stampante" contenuti nel manuale si applicano sia alle stampanti su un lato che su due lati.

ZXP serie 3 Numeri parte

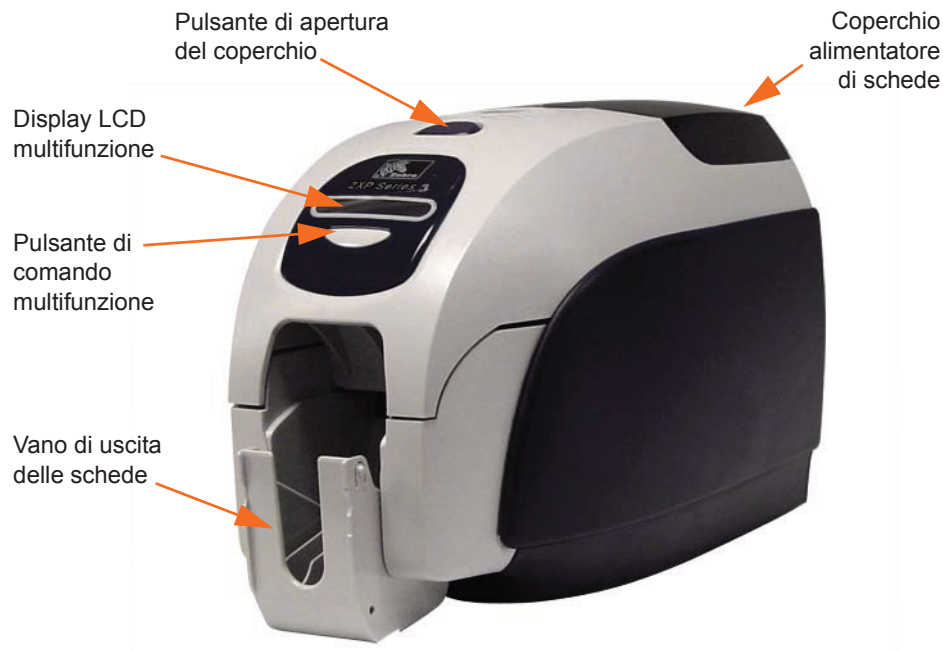
Il Numero parte di una data stampante di schede Zebra ZXP serie 3 è riportato sull'etichetta sotto la stampante e ne identifica la configurazione specifica. La tabella seguente illustra le configurazioni disponibili.

NUMERO PARTE	DESCRIZIONE
Z 3 _ - _ _ _ _ _ _ _ _	UNITÀ BASE
_ _ 1 - _ _ _ _ _ _ _ _	Su un lato
_ _ 2 - _ _ _ _ _ _ _ _	Su due lati
	OPZIONI SMART CARD
_ _ _ - 0 _ _ _ _ _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - A _ _ _ _ _ _ _ _	Encoder a contatto PC/SC + MIFARE senza contatto NOTA
_ _ _ - E _ _ _ _ _ _ _ _	Stazione di contatto, NOTA
	OPZIONI ENCODER MAGNETICO
_ _ _ - _ 0 _ _ _ _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - _ M _ _ _ _ _ _ _	ISO HiCo/LoCo Mag S/W selezionabile, NOTA
	OPZIONI DI PROTEZIONE
_ _ _ - _ _ 0 _ _ _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - _ _ A _ _ _ _ _ _	Blocco del guscio, NOTA
	OPZIONI DI INTERFACCIA
_ _ _ - _ _ _ 0 _ _ _ _ _	Solo USB
_ _ _ - _ _ _ C _ _ _ _ _	USB ed Ethernet 10/100, NOTA
	SOFTWARE/KIT
_ _ _ - _ _ _ _ 0 _ _ _ _	Nessuna
_ _ _ - _ _ _ _ G _ _ _ _	Starter Kit: Monocromatico (comprende 1 nastro monocromatico 200 schede in PVC)
_ _ _ - _ _ _ _ H _ _ _ _	Starter Kit: Monocromatico (comprende 1 nastro YMCKO, 200 schede in PVC)
_ _ _ - _ _ _ _ I _ _ _ _	Starter Kit: Colori su due lati (comprende 1 nastro YMCKOK, 200 schede in PVC)
	VARIE
_ _ _ - _ _ _ _ _ 0 0 0 _ _	Nessuna
_ _ _ - _ _ _ _ _ 0 0 A _ _	Fabbricata in America
	CODICE PAESE
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ B R _ _	Brasile, cavo di alimentazione
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ U S _ _	Americhe, cavo di alimentazione SKU (tipo B)
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ E M _ _	EMEA, cavi di alimentazione SKU regionali (tipo C e G)
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ A U _ _	Australia, cavo di alimentazione (tipo I)
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ C N _ _	Cina, cavo di alimentazione 240 VCA
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ J P _ _	Giappone, cavo di alimentazione 120 VCA (conforme PSC)
	CODICE PERSONALIZZATO
_ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ 0 0	Stato / Provincia / Progetto / Altro
ACCESSORI	
105862-001	Opzione Alimentazione schede singole Card Sense™
105999-301	Kit di pulizia: 4 schede di pulizia del percorso stampante e 4 schede di pulizia dell'alimentatore

NOTA: Opzione aggiornabile sul campo

Caratteristiche, comandi e spie

La figura seguente illustra alcune delle caratteristiche esterne della stampante; vedere la [Sezione 3](#) per la descrizione delle parti interne.

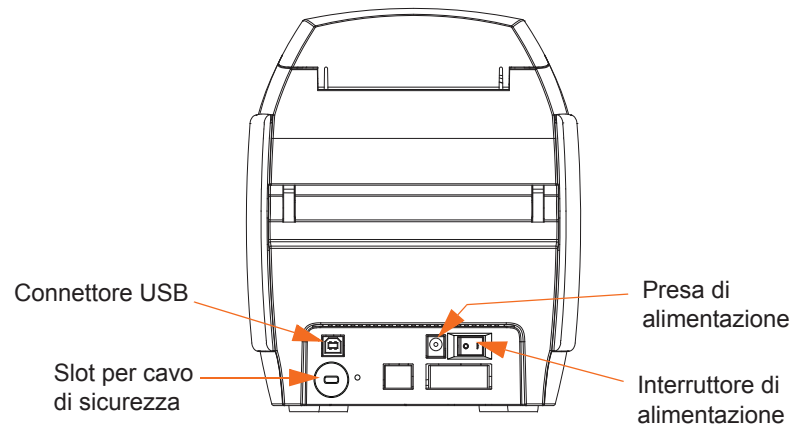


- **Coperchio dell'alimentatore** - Aprire il coperchio dell'alimentatore per accedere all'alimentatore automatico. Il coperchio traslucido consente di vedere quando le schede iniziano a scarseggiare. L'alimentatore può contenere 100 schede.
- **Pulsante di apertura** - La pressione del pulsante di apertura consente di aprire il coperchio incernierato della stampante. Da qui è possibile accedere all'interno per cambiare la cartuccia del nastro, i rulli di pulizia e per pulire la stampante.
- **Display LCD multifunzione** - Il display LCD multifunzione visualizza informazioni sullo stato della stampante. Inoltre possono essere visualizzati messaggi di avviso affinché l'utente intraprenda determinate azioni o messaggi di segnalazione dei guasti.
- **Pulsante di comando multifunzione** - Questo pulsante attiva diverse funzioni, descritte nelle sezioni pertinenti di questo manuale.
- **Vano di uscita delle schede** - Vano di uscita frontale delle schede con una capacità di 100 schede. Tenere presente che le stampanti di schede ZXP serie 3 con Opzione Smart Card dispongono di un vano di uscita delle schede diverso; vedere l'[Appendice C](#).

Connettori pannello posteriore

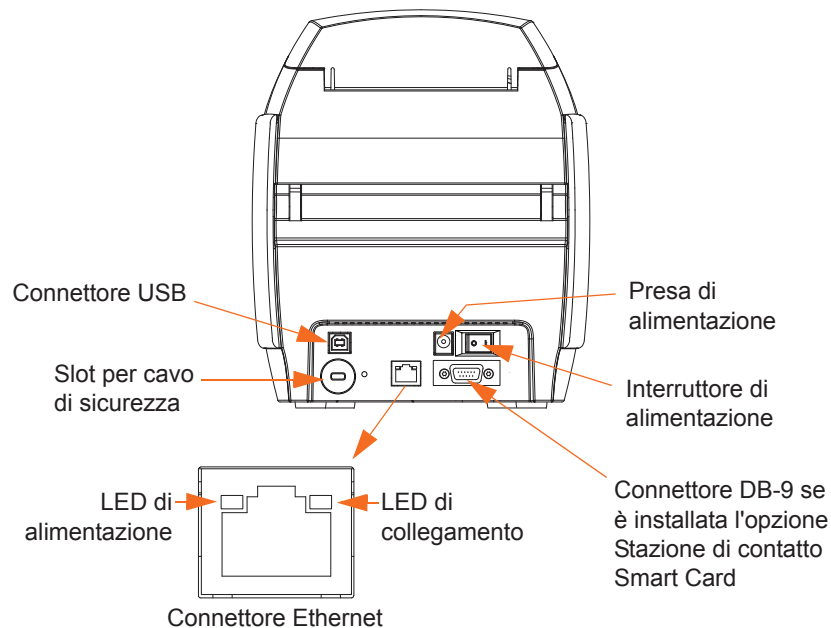
Connessione USB standard

La figura seguente illustra il lato posteriore della stampante, con l'interfaccia USB.



Collegamento Ethernet

La figura seguente illustra il lato posteriore della stampante, con l'interfaccia USB standard con le opzioni Ethernet e Stazione di contatto Smart Card DB-9.



Il connettore Ethernet conta due indicatori di stato:

- LED di alimentazione (ambra): se illuminato, indica che la stampante è accesa.
- LED di collegamento (verde): se illuminato, indica che la connettività stampante-Ethernet è attiva.

Display LCD multifunzione

La stampante è dotata di un display LCD multifunzione per la lettura delle informazioni sullo stato. La lettura è controllata dal pulsante di comando multifunzione situato sotto il display.

I messaggi del display LCD multifunzione rientrano in tre categorie: operativi, avvisi ed errori.

Messaggi operativi

I messaggi operativi vengono visualizzati durante il normale funzionamento della stampante.

MESSAGGI OPERATIVI
CARD READY (SCHEDA PRONTA)
CLEANING PRINTER (PULIZIA STAMPANTE)
CLOSE FEEDER DOOR (CHIUDERE COPERCHIO ALIMENTATORE)
CONTACT ENCODING (CODIFICA A CONTATTO)
CONTACTLESS ENCODING (CODIFICA SENZA CONTATTO)
DOWNLOADING DATA (DOWNLOAD DEI DATI)
DOWNLOADING FIRMWARE (DOWNLOAD FIRMWARE)
EMPTY FEEDER THEN CLOSE COVER (VUOTARE ALIMENTATORE E CHIUDERE COPERCHIO)
FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT (INSERIRE NELL'USCITA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)
INITIALIZING (INIZIALIZZAZIONE)
INSERT CARD (INSERIRE SCHEDA)
INSERT FEEDER CLEANING CARD (INSERIRE SCHEDA PULIZIA ALIMENTATORE)
MAG ENCODING (CODIFICA MAGNETICA)
PRINTING BLACK (STAMPA NERO)
PRINTING CYAN (STAMPA AZZURRO)
PRINTING MAGENTA (STAMPA MAGENTA)
PRINTING MONO (STAMPA MONO)
PRINTING OVERLAY (STAMPA OVERLAY)
PRINTING YELLOW (STAMPA GIALLO)
PUSH BUTTON TO CONTINUE (PREMERE IL PULSANTE PER CONTINUARE)
READY (PRONTO)
REMOVE FEEDER CLEANING CARD (RIMUOVERE SCHEDA DI PULIZIA ALIMENTATORE)
REMOVE LONG CLEANING CARD (RIMUOVERE SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)
REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)
SINGLE CARD READY-PRINT OR EJECT (SCHEDA SINGOLA PRONTA PER LA STAMPA O ESPELLI)

Avvisi

Gli avvisi indicano all'operatore di eseguire una determinata operazione. In genere la stampante continua a funzionare.

AVVISI (la stampante continua a funzionare)
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)
CLOSE LID (CHIUDERE COPERCHIO)
ENCODING ERROR (ERRORE DI CODIFICA)
FLASH ERROR (ERRORE FLASH)
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)
READING ERROR (ERRORE LETTURA)

Messaggi di errore

I messaggi di errore vengono visualizzati quando una situazione impedisce alla stampante di continuare il lavoro. In funzione della causa del messaggio di errore, il riavvio della stampante o la risoluzione dell'errore indicato possono riportare la stampante allo stato operativo. Talvolta è necessario invece individuare e risolvere il problema o effettuare una riparazione.

MESSAGGI DI ERRORE (la stampante non funziona)
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)
LID OPEN (COPERCHIO APERTO)
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)
OUT OF CARDS (SCHEDE ESAURITE)
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)
PARAMETERS ERROR (ERRORE PARAMETRI)

Icone

In questo manuale sono utilizzate diverse icone per evidenziare informazioni particolarmente importanti, in base a questa convenzione:



Nota • Indica informazioni che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.



Importante • Evidenzia informazioni essenziali per portare a termine un'attività o semplicemente ribadisce l'importanza di una specifica informazione nel testo.



Fornisce un esempio o uno scenario per dimostrare o chiarire una sezione di testo.



Attenzione: rischio di scarica elettrostatica • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.



Attenzione: rischio di scossa elettrica • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.



Superficie molto calda • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.



Attenzione • Avvisa che l'esecuzione (o la mancata esecuzione) di una specifica azione può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchiatura.

Smaltimento del prodotto



Informazioni sullo smaltimento del prodotto • Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Il prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web all'indirizzo: <http://www.zebra.com/environment>





Installazione della stampante

Disimballaggio della stampante di schede

La stampante di schede Zebra ZXP serie 3 viene fornita in una scatola di cartone ed è protetta da materiale di imballaggio e da un involucro antistatico. Conservare tutto il materiale di imballaggio: potrebbe essere utile per eventuali trasferimenti o spedizioni.

- Passo 1.** Prima di aprire e disimballare la stampante, controllare la scatola per verificare che non siano presenti danni derivanti dal trasporto.
- Passo 2.** L'ambiente operativo e di installazione della stampante deve essere pulito e possibilmente senza polvere.
- Passo 3.** Sganciare e rimuovere la maniglia, aprire il cartone e rimuovere la scatola contenente gli accessori.
- Passo 4.** Rimuovere il materiale di imballaggio dalla parte superiore della stampante.
- Passo 5.** Sollevare la stampante dalla scatola afferrandola da entrambi i lati nella parte inferiore ed estrarla con cautela.
- Passo 6.** Accertarsi che i seguenti accessori siano inclusi con la stampante:
 - a. CD-ROM del software
 - b. Guida introduttiva
 - c. Kit di pulizia
 - d. Cavi di alimentazione (uno o due a seconda della configurazione)
 - e. Alimentatore
 - f. Cavo stampante USB

Se non sono presenti tutti gli articoli, contattare il rivenditore. Per effettuare un nuovo ordine, fare riferimento all'[Appendice F](#) di questo manuale.

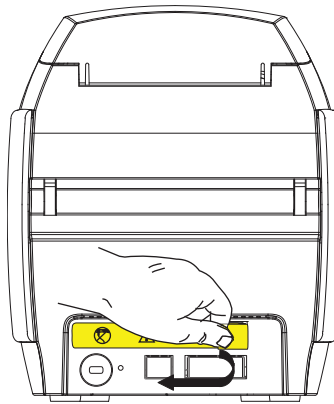
Installazione della stampante

Installazione della stampante

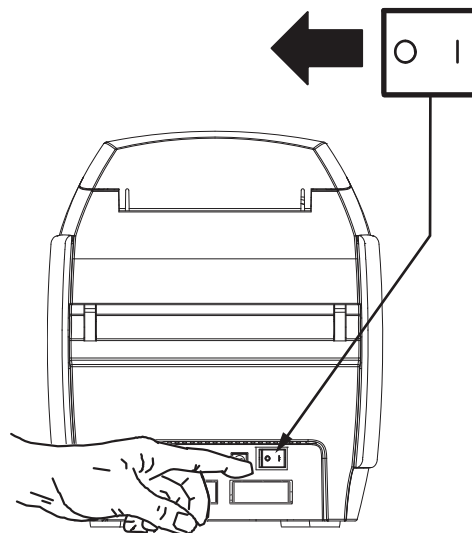
Installazione della stampante

Impostazione della stampante

- Passo 1.** Collocare la stampante in una posizione che consenta un agevole accesso da tutti i lati. La stampante non deve mai essere azionata se è adagiata su un fianco o capovolta.
- Passo 2.** Rimuovere l'etichetta gialla di AVVERTIMENTO (CAUTION) posta sul retro della stampante.



- Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).



Collegamento all'alimentazione elettrica

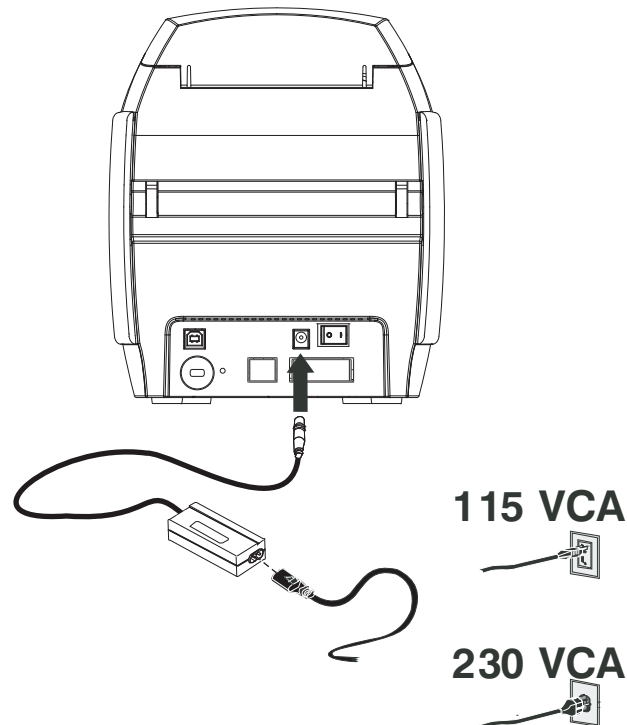


Attenzione • Non erogare alla stampante una tensione superiore a 24 VCC. Limitare l'assorbimento di corrente a 16 A o meno con un interruttore limitatore o dispositivo simile. Non usare mai la stampante in un luogo in cui l'operatore, il computer o la stampante stessa possano bagnarsi. Potrebbero verificarsi lesioni alle persone. La stampante deve essere collegata a una sorgente di elettricità con messa a terra e deve essere protetta da sbalzi di corrente e scariche a terra. Il gruppo di alimentazione deve essere sostituito con un prodotto identico fornito dal produttore.



Attenzione • In questa fase non alimentare la stampante con il cavo USB collegato al computer. IL DRIVER PROVVEDERÀ A SEGNALARE IL MOMENTO IN CUI È POSSIBILE COLLEGARE E ACCENDERE LA STAMPANTE.

- Passo 1.** Inserire la spina di alimentazione nella presa di alimentazione, collegare il cavo di alimentazione (115 VCA o 230 VCA) all'alimentazione, quindi inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra del tipo di tensione corretta.

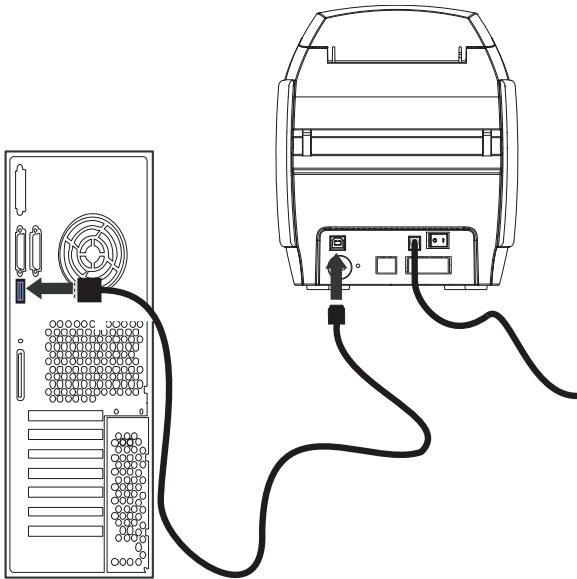


- Passo 2.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).

Installazione della stampante
Installazione della stampante

Collegamento della stampante al computer

Passo 1. Se la stampante è dotata solo dell'interfaccia USB, collegare il cavo USB in dotazione al computer e alla stampante.

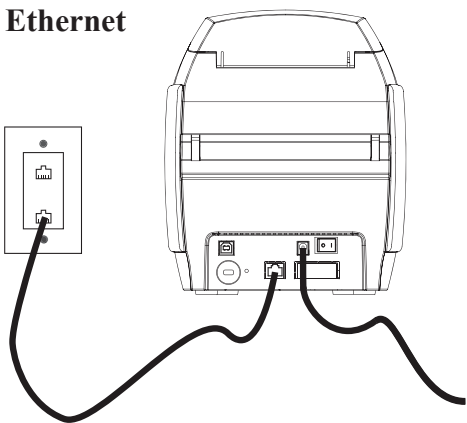


Passo 2. Se la stampante è dotata dell'interfaccia Ethernet opzionale (oltre a quella USB), collegare il cavo USB alla stampante e al computer **oppure** il cavo Ethernet alla stampante e alla rete.

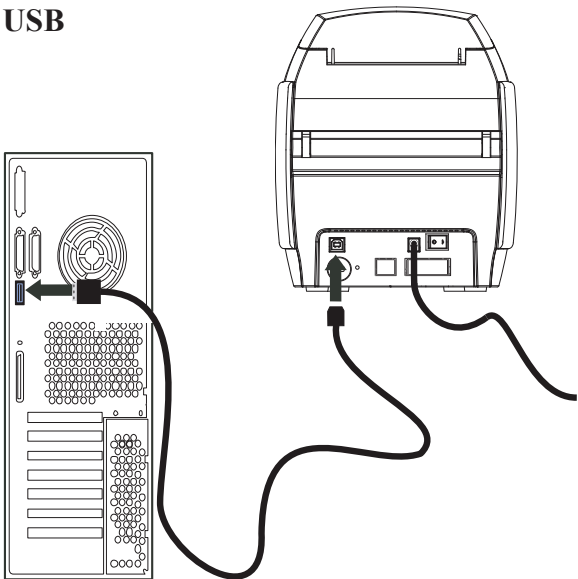


Importante • Non collegare le interfacce USB ed Ethernet contemporaneamente!

Ethernet



USB



Visualizzazione delle informazioni della stampante

Per verificare i parametri di configurazione della stampante senza una connessione a un computer:

- Passo 1.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).
- Passo 2.** Tenendo premuto il pulsante di comando, spostare l'interruttore di alimentazione della stampante nella posizione ON (I). Il display LCD si illuminerà di colore blu.



- Passo 3.** Tenere premuto il pulsante di comando e notare sul display LCD le operazioni Initializing (Inizializzazione), CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO) e FEEDING CARD (ALIMENTAZIONE SCHEDA).
- Passo 4.** Quando sul display viene visualizzato il messaggio PRINTER INFO (INFO STAMPANTE), rilasciare momentaneamente e premere il pulsante di comando per visualizzare il primo parametro: Nome modello.
- Passo 5.** Continuare a premere il pulsante di comando per spostarsi tra i parametri e tornare all'inizio:
- Nome modello (compresa la configurazione della stampante)
 - Numero di serie
 - Versione firmware
 - Resistenza della testina
 - Offset X & Y (anteriore)
 - Offset X & Y (posteriore)
 - Offset EC (anteriore e posteriore)
 - Tipo di nastro
 - Offset Smart
 - Indirizzo IP
 - Mask
 - Gateway
 - DHCP (abilitato o disabilitato)
- Passo 6.** Premendo a lungo (circa un secondo) il pulsante di comando la sequenza verrà interrotta. La sequenza viene interrotta anche con un periodo di inattività di 15 secondi.

Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

Installazione del driver della stampante per Windows

Fasi iniziali

Il driver deve essere installato su tutti i computer che utilizzeranno la stampante.

Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione e collegare la stampante al computer.

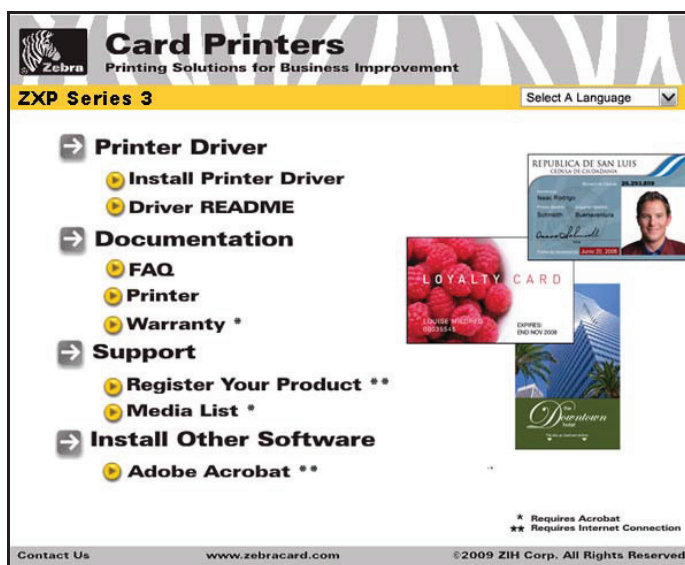
- Per l'installazione del driver USB, spegnere la stampante: OFF (O).
- Per l'installazione del driver Ethernet, accendere la stampante: ON (I).

Per installare il driver della stampante, inserire il **CD User Documentation and Drivers** (Documentazione utente e driver ed esercitazioni), fornito in dotazione con la stampante, nel computer host. La procedura guidata InstallShield fornirà le istruzioni per svolgere i passaggi necessari. Operazioni della procedura guidata InstallShield:

- Installazione automatica dell'interfaccia utente quando viene inserito il CD del driver. È necessario abilitare l'esecuzione automatica del CD.

Se l'esecuzione automatica è disattivata:

- a. Inserire il CD del driver nell'unità CD-ROM.
 - b. Nella directory principale (root) del CD, fare doppio clic sul file RunCD.exe.
- Avvio della procedura di installazione quando viene selezionata la voce di menu **Install Printer Driver** (Installa driver stampante) dal menu principale.



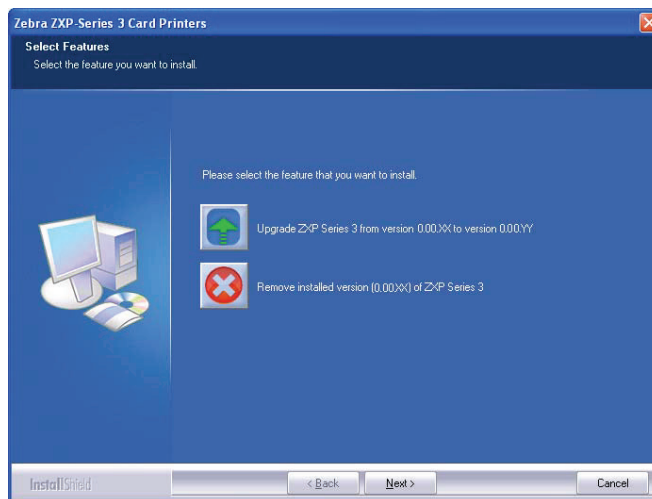
- Installazione dei file del nuovo driver: USB ([pagina 15](#)) e/o Ethernet ([pagina 20](#)).

Installazione del driver della stampante USB



Nota • Per installare il driver Ethernet, vedere [pagina 20](#).

- Passo 1.** Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Non accendere la stampante.
- Passo 2.** Collegare la porta USB sul retro della stampante a una porta USB del computer.
- Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).
- Passo 4.** Inserire il **CD Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il **menu principale**.
- Passo 5.** Dal menu a discesa nell'angolo superiore destro del **menu principale**, scegliere la lingua adeguata al sistema.
- Passo 6.** Dal **menu principale**, fare clic su **Install Printer Driver** (Installa driver stampante).
- Passo 7.** Se sul computer è installato un driver della stampante precedente, verrà visualizzata la finestra **Select Features** (Seleziona le funzionalità); altrimenti passare al [Passo 9](#).



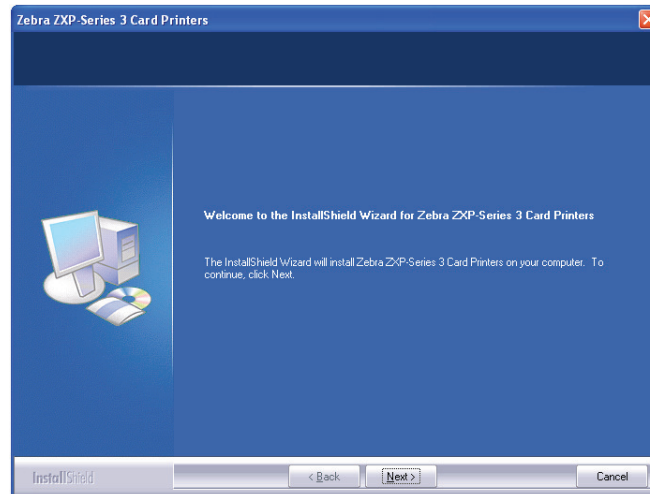
- Passo 8.** Nella finestra **Select Features** (Seleziona le funzionalità), scegliere l'operazione di manutenzione da eseguire.
- Selezionare **Modify** (Modifica) per aggiornare il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer. L'aggiornamento è completato.

Installazione della stampante

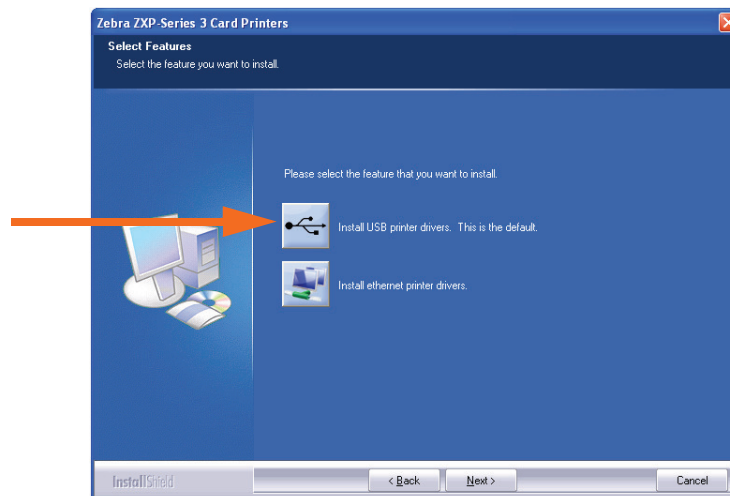
Installazione del driver della stampante per Windows

- b. Selezionare **Remove** (Rimuovi) per rimuovere il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo di disinstallazione verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer e ricominciare dal [Passo 1](#).

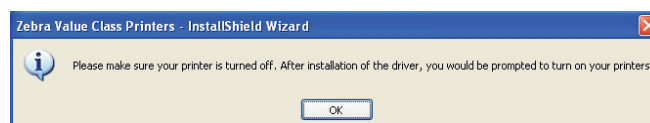
Passo 9. Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



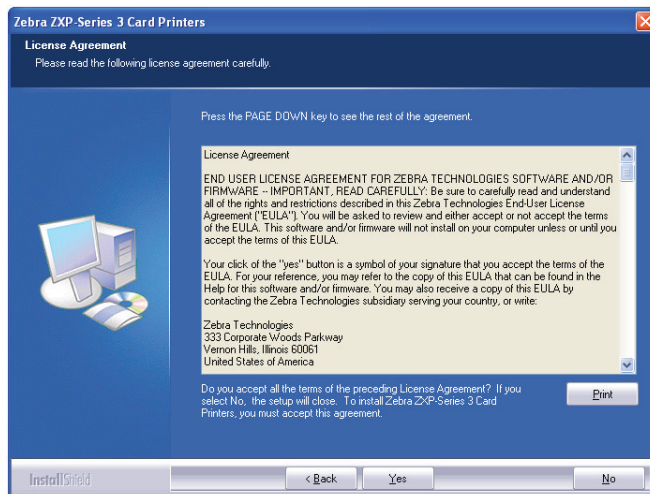
Passo 10. Selezionare **Install USB printer drivers** (Installa driver della stampante USB) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Passo 11. Accertarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia in posizione OFF (O), quindi fare clic sul pulsante **OK**.

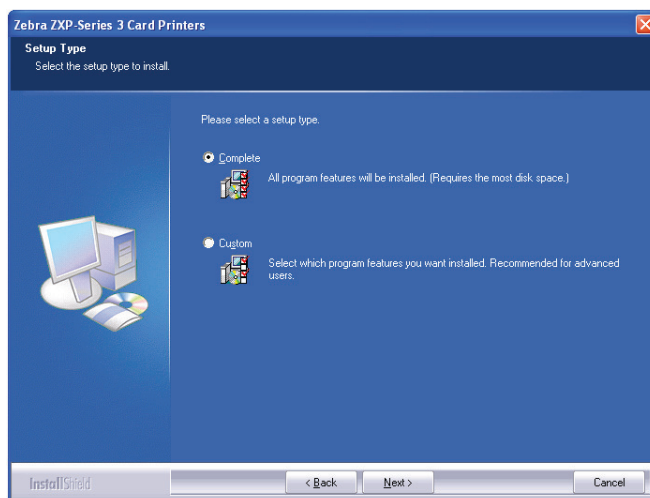


Passo 12. Verrà visualizzata la finestra **License Agreement** (Contratto di licenza). Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Yes (Sì)**.



Passo 13. Verrà visualizzata la finestra **Setup Type** (Tipo installazione).

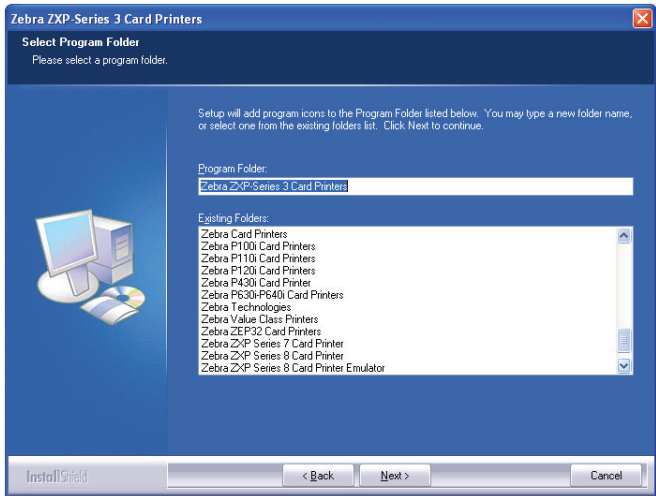
- Selezionare *Complete* (Completa) per installare tutte le funzioni del programma e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- oppure -
- Selezionare *Custom* (Personalizzata) per scegliere quali funzioni del programma installare e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



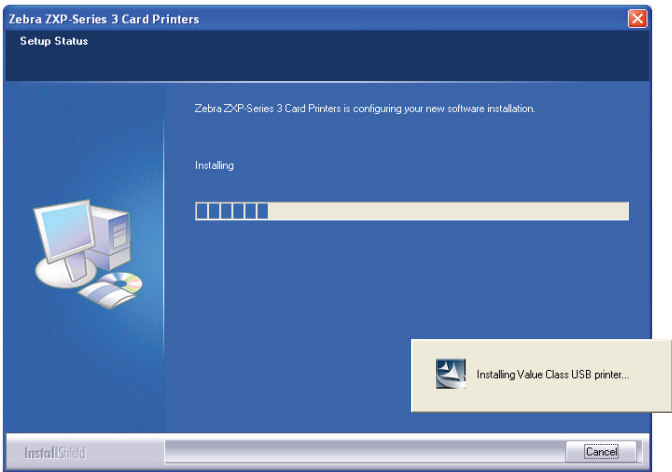
Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

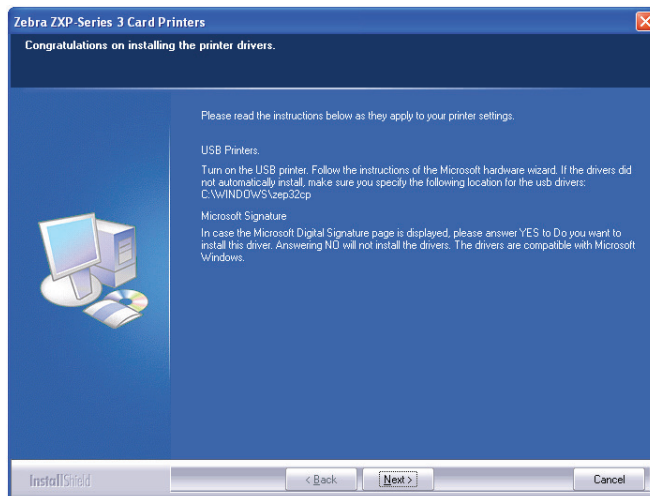
Passo 14. Verrà visualizzata la finestra **Select Program Folder** (Seleziona cartella del programma). Digitare un nuovo nome di cartella o selezionarne uno dall'elenco delle cartelle esistenti e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Passo 15. Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).

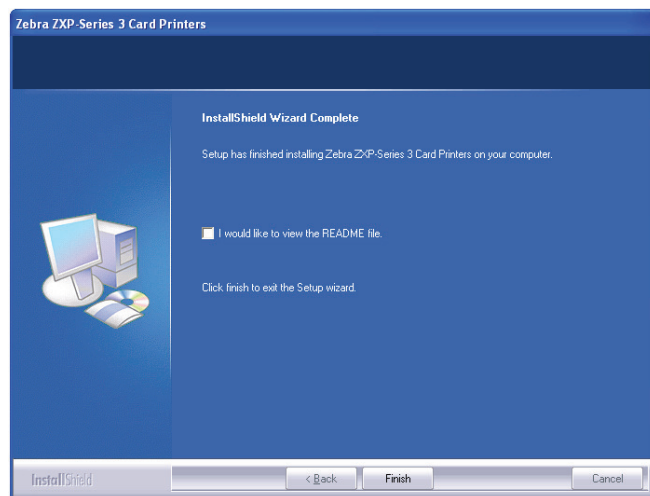


Passo 16. Verrà visualizzata la finestra **Congratulations** (Operazione completata).



Passo 17. A questo punto, **accendere la stampante** e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti). Verrà visualizzata la finestra *New Hardware Found* (Installazione guidata nuovo hardware).

Passo 18. Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine).



Passo 19. L'installazione del driver USB è così completata.

Passo 20. Per utilizzare la stampante, selezionarla allo stesso modo di qualsiasi altra stampante collegata a un sistema Windows.



Nota • Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (orientamento della scheda, tipo di nastro e così via), la codifica, l'overlay e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa della stampante di schede](#) a [pagina 50](#).

Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

Installazione del driver della stampante Ethernet

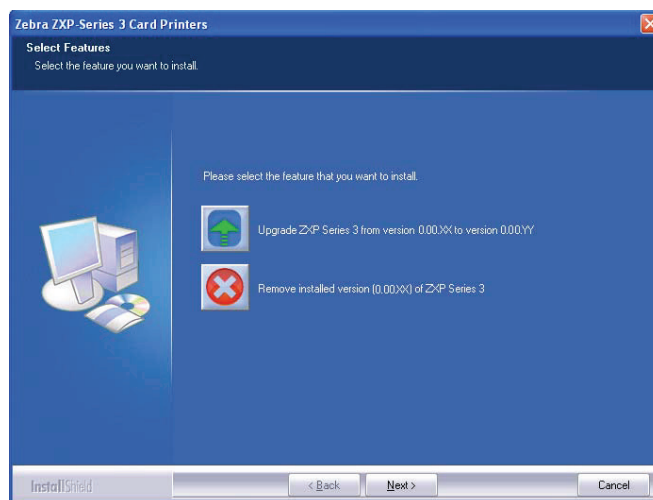


Nota • Per installare il driver USB, vedere [pagina 15](#).



Importante • La rete Ethernet deve essere configurata correttamente, con la stampante e il computer host configurati sulla stessa subnet mask. In caso di dubbi su come effettuare questa verifica o su come cambiare la configurazione, consultare qualcuno che conosce a fondo le reti Ethernet.

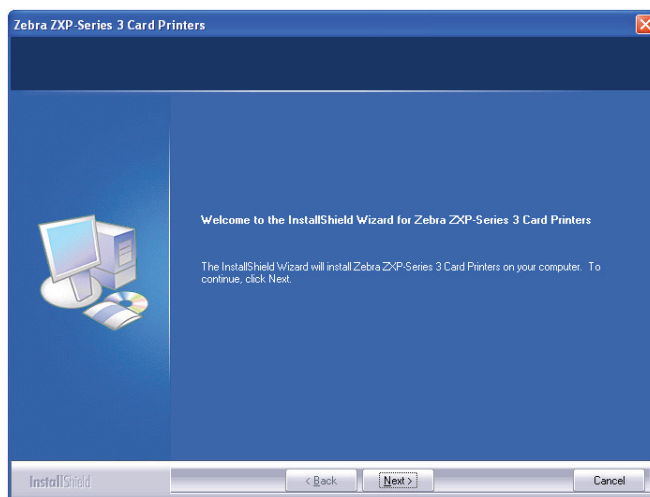
- Passo 1.** Se non è stato ancora fatto, collegare la stampante all'alimentazione. Accendere la stampante.
- Passo 2.** Collegare la porta Ethernet sul retro della stampante a una porta di rete Ethernet o direttamente alla porta Ethernet del computer.
- Passo 3.** Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione ON (|).
- Passo 4.** Inserire il **CD Documentation and drivers** (Documentazione utente e driver) nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzato il **menu principale**.
- Passo 5.** Dal menu a discesa nell'angolo superiore destro del **menu principale**, scegliere la lingua adeguata al sistema.
- Passo 6.** Dal **menu principale**, fare clic su **Install Printer Driver** (Installa driver stampante).
- Passo 7.** Se sul computer è installato un driver della stampante precedente, verrà visualizzata la finestra **Welcome** (Benvenuto); altrimenti andare al [Passo 9](#).



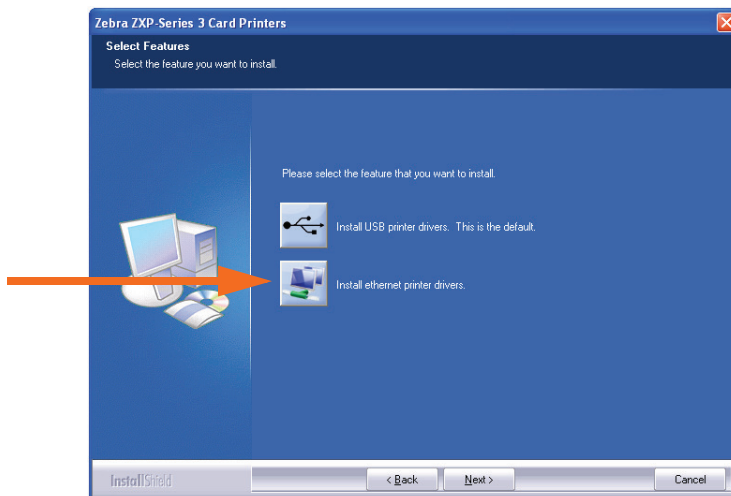
Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

- Passo 8.** Nella finestra **Welcome** (Benvenuto), scegliere l'operazione di manutenzione da eseguire:
- Selezionare **Modify** (Modifica) per aggiornare il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo di aggiornamento, verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer. L'aggiornamento è completato.
 - Selezionare **Remove** (Rimuovi) per rimuovere il vecchio driver della stampante, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti) e seguire le istruzioni visualizzate. Al termine del processo di disinstallazione verrà chiesto di riavviare il computer. Riavviare il computer e ricominciare dal [Passo 1](#).
- Passo 9.** Verrà visualizzata la finestra dell'installazione guidata **InstallShield Wizard**. Per proseguire con l'installazione, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



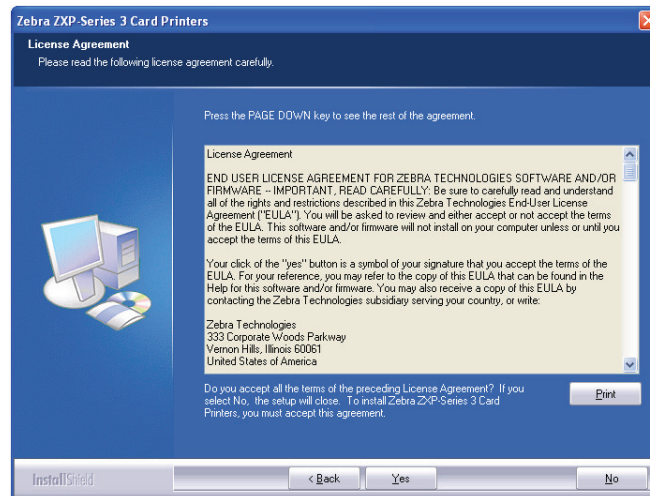
- Passo 10.** Selezionare **Install Ethernet printer drivers** (Installa driver della stampante Ethernet) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



Installazione della stampante

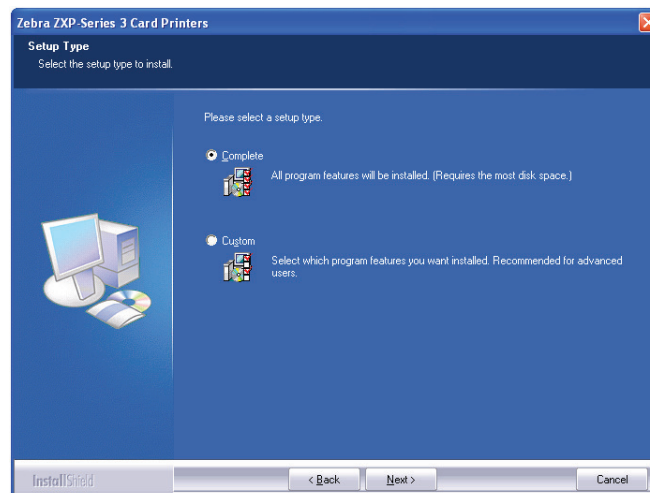
Installazione del driver della stampante per Windows

- Passo 11.** Verrà visualizzata la finestra **License Agreement** (Contratto di licenza). Per proseguire l'installazione, selezionare l'opzione *I accept the terms of the license agreement* (Accetto i termini del contratto di licenza) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



- Passo 12.** Verrà visualizzata la finestra **Setup Type** (Tipo installazione).

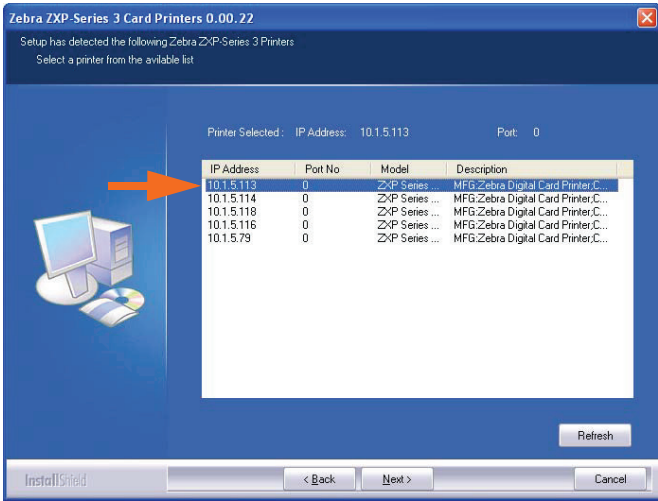
- Selezionare *Complete* (Completa) per installare tutte le funzioni del programma e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- oppure -
- Selezionare *Custom* (Personalizzata) per scegliere quali funzioni del programma installare e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



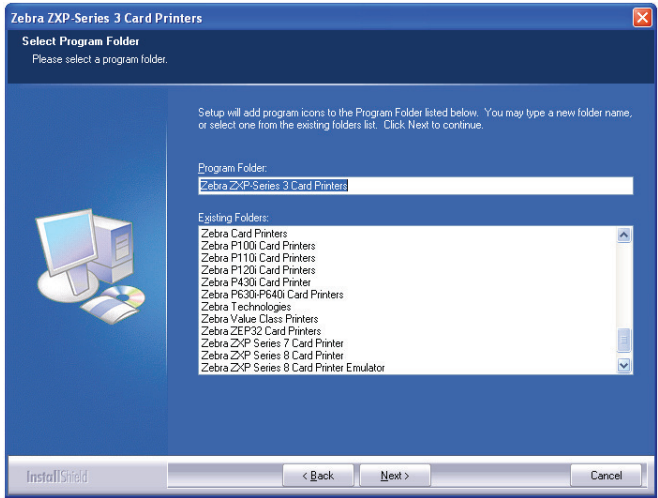
Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 13. Il programma di installazione trova tutte le stampanti Zebra ZXP serie 3 sulla rete. Selezionare una stampante dall'elenco (esempio, freccia sotto) e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



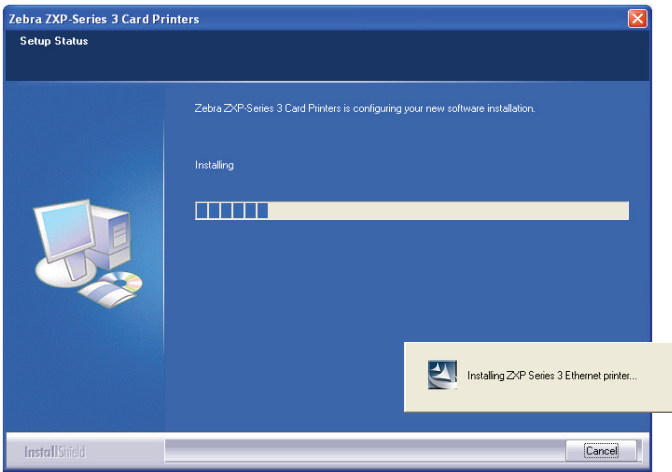
Passo 14. Verrà visualizzata la finestra **Select Program Folder** (Seleziona cartella del programma). Digitare un nuovo nome di cartella o selezionarne uno dall'elenco delle cartelle esistenti e fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).



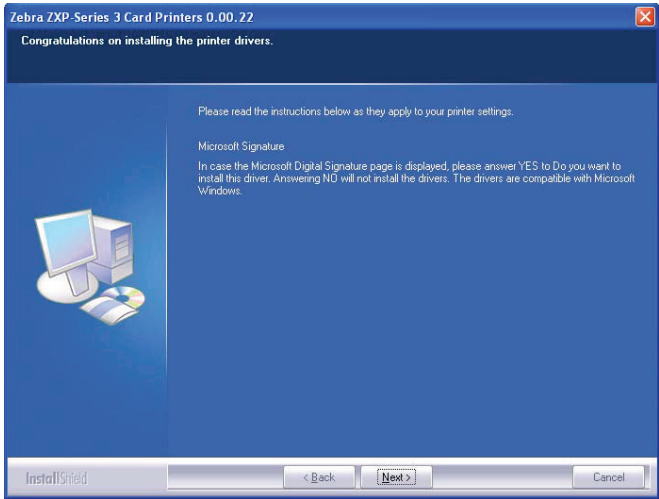
Installazione della stampante

Installazione del driver della stampante per Windows

Passo 15. Viene visualizzata la finestra **Setup Status** (Stato installazione).

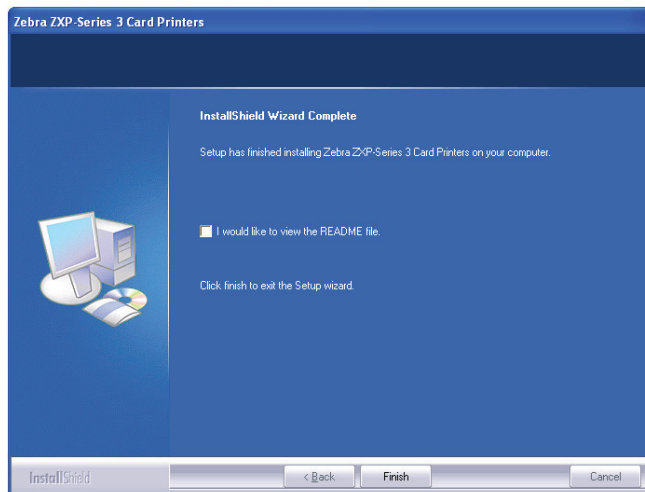


Passo 16. Verrà visualizzata la finestra **Congratulations** (Operazione completata).



Passo 17. A questo punto, fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

- Passo 18.** Quando verrà visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), fare clic sul pulsante **Finish** (Fine).



- Passo 19.** L'installazione del driver Ethernet è così completata.

- Passo 20.** Per utilizzare la stampante, selezionarla allo stesso modo di qualsiasi altra stampante connessa con Ethernet.



Nota • Tramite il driver della stampante è possibile modificare le impostazioni della scheda (orientamento della scheda, tipo di nastro e così via), la codifica, l'overlay e/o le impostazioni del pannello nero; vedere [Preferenze di stampa della stampante di schede](#) a pagina 50.

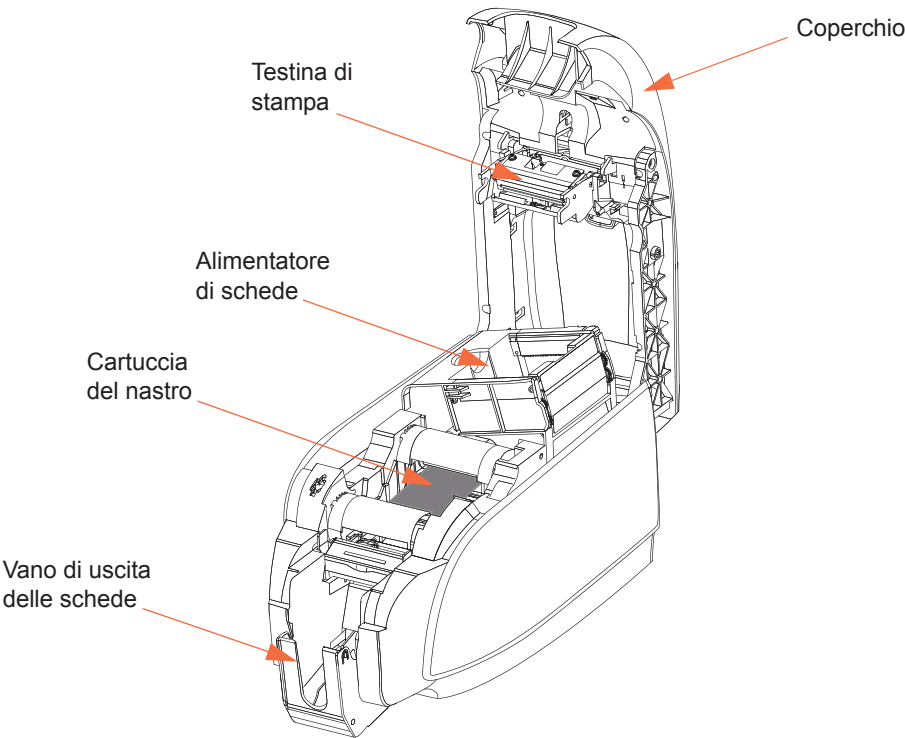




Impostazione della stampante

Funzionalità della stampante

La figura seguente illustra l'interno della stampante di schede Zebra ZXP serie 3.



Impostazione della stampante

Caricamento della cartuccia del nastro

Caricamento della cartuccia del nastro

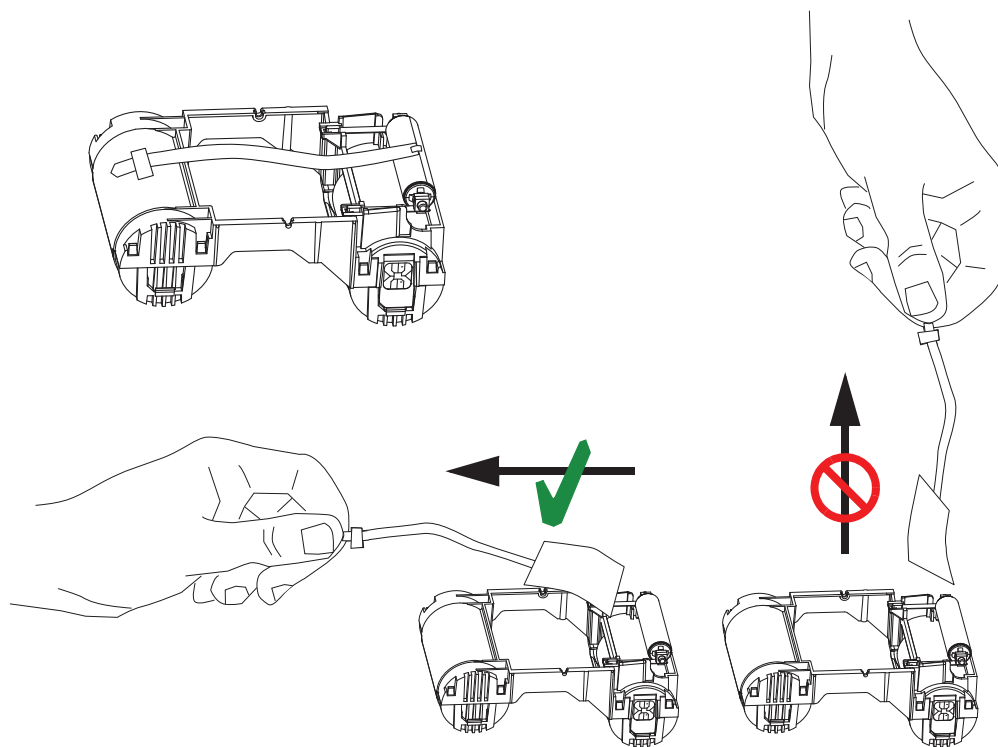
La stampante deve essere caricata con cartucce del nastro approvate. I nastri a base di resina a trasferimento termico e a sublimazione di colore sono stati progettati appositamente per la stampante in uso.

- Utilizzare esclusivamente nastri Zebra *i* Series, progettati per le stampante di schede Zebra ZXP serie 3.
- Ciascuna cartuccia del nastro comprende un rullo di pulizia adesivo integrato che viene utilizzato per pulire le schede che entrano nella stampante. Una pulizia non corretta ridurrà il ciclo di vita della stampante e degraderà la qualità di stampa.
- Quando il nastro è utilizzato completamente, sostituire l'intero gruppo della cartuccia.



Attenzione: rischio di scarica elettrostatica • NON TOCCARE la testina di stampa o i relativi componenti elettronici. Eventuali scariche elettrostatiche dovute al contatto con il corpo umano o con altre superfici possono danneggiare la testina di stampa o altri componenti elettronici.

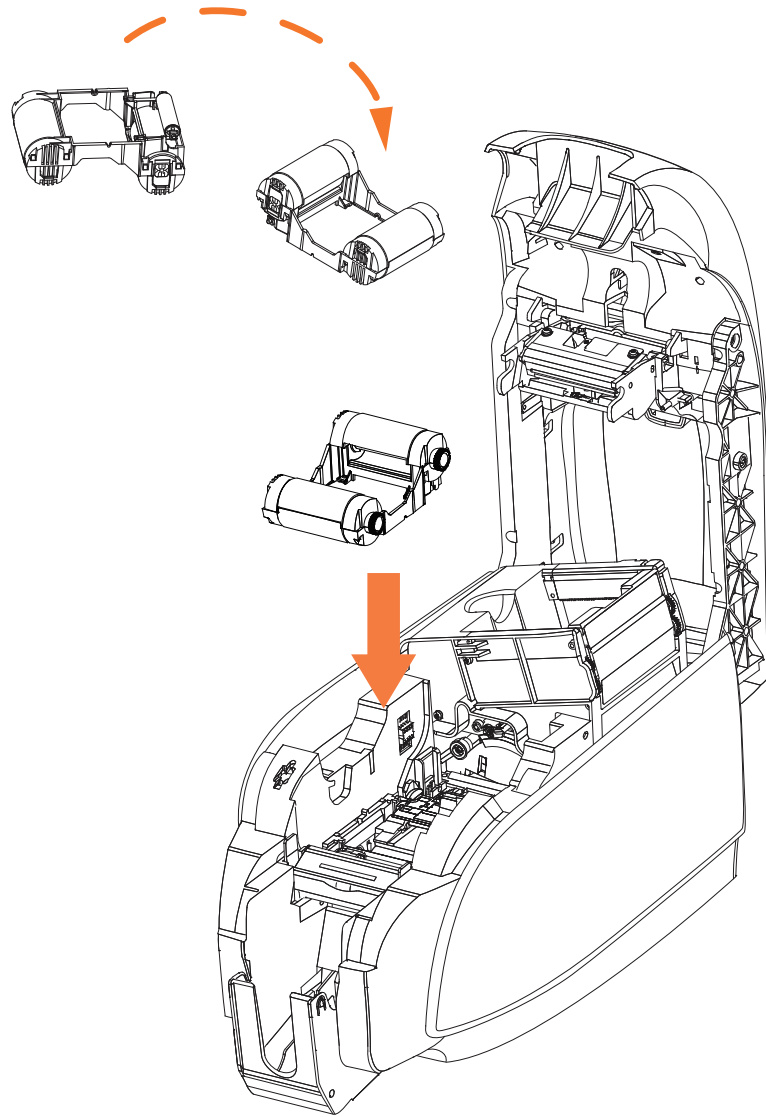
1. Aprire il coperchio della stampante premendo il pulsante di rilascio del coperchio sulla parte superiore della stampante.
2. Staccare l'involucro protettivo dal rullo di pulizia adesivo tirando delicatamente il nastro. Eliminare l'involucro protettivo.



Impostazione della stampante

Caricamento della cartuccia del nastro

3. Inserire la cartuccia del nastro con il rullo di pulizia rivolto verso il basso in modo che gli ingranaggi alle estremità dei rulli si inseriscano sugli slot appropriati.



4. Chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso finché non si sente uno scatto.



Nota • Dopo la chiusura del coperchio, il nastro si riposiziona automaticamente quando la stampante viene accesa.

Impostazione della stampante

Caricamento delle schede

Caricamento delle schede

Per agevolare il caricamento, la stampa e la raccolta delle schede, la stampante è provvista di un alimentatore e di un vano di uscita delle schede.

Alimentatore di schede

L'alimentatore di schede viene utilizzato per caricare le schede e può contenere fino a 100 schede dello spessore di 0,76 mm (30 mil). L'alimentatore di schede è situato sotto il coperchio della stampante.



Attenzione • **NON** piegare le schede e non toccare le superfici di stampa in quanto ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa.



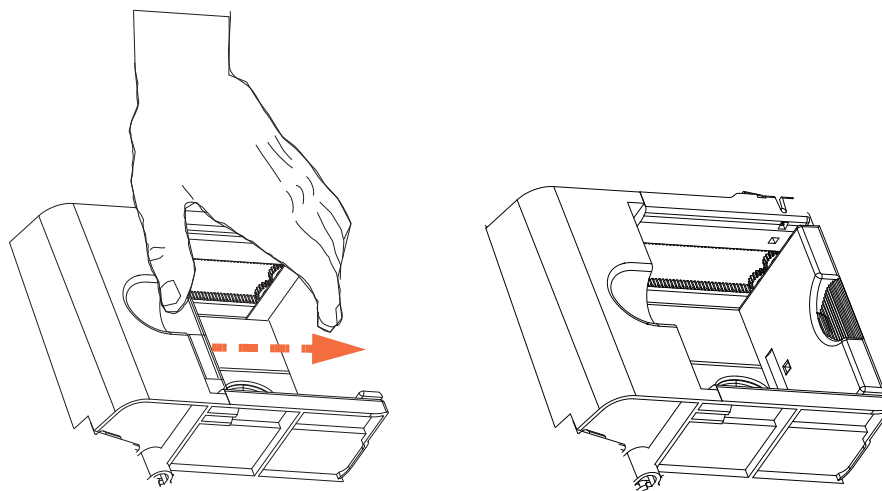
Nota • La superficie delle schede deve rimanere pulita e non deve presentare tracce di polvere. Conservare sempre le schede in un contenitore chiuso. È consigliabile utilizzare le schede il prima possibile. Se le schede si attaccano l'una all'altra, vagliarle o mescolarle con cautela.



Nota • Nel caso di schede con banda magnetica, fare riferimento all'[Appendice B](#) per le istruzioni di caricamento.

Caricare le schede nell'alimentatore di schede nel modo seguente:

1. Aprire il coperchio dell'alimentatore delle schede.
2. Far scorrere la guida delle schede completamente verso destra finché non si blocca in posizione con un clic.

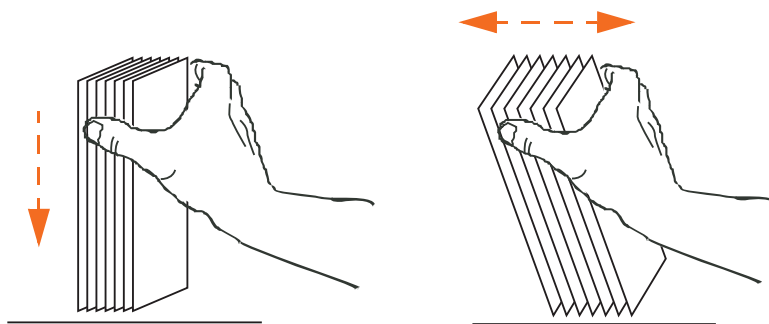


3. Rimuovere l'involucro di cellofan dalla pila di schede.

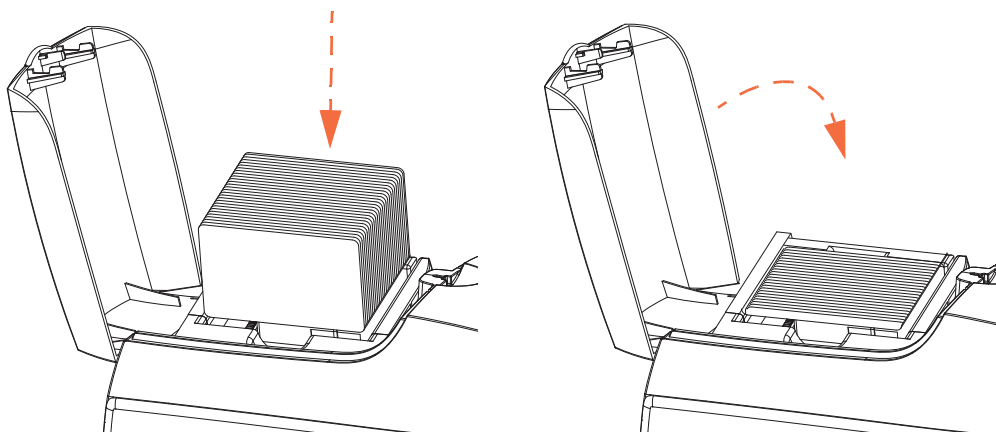


Nota • Cariche elettrostatiche e sbavature sui bordi delle schede dovute al processo di lavorazione degli stampi possono far incollare le schede l'una all'altra anche in modo molto forte. In tal caso le schede devono essere fisicamente separate una dall'altra prima di essere inserite nell'alimentatore, altrimenti potrebbero causare problemi di alimentazione o di stampa.

4. Tenere la pila di schede per i lati e appoggiarla in verticale su una superficie piana, ad esempio una scrivania, quindi spingere la pila avanti e indietro formando un angolo di circa 45° dalla verticale, per separare tutte le schede.



5. Riordinare la pila di schede nella posizione originale.
6. Impilare fino a un massimo di 100 schede nell'alimentatore.



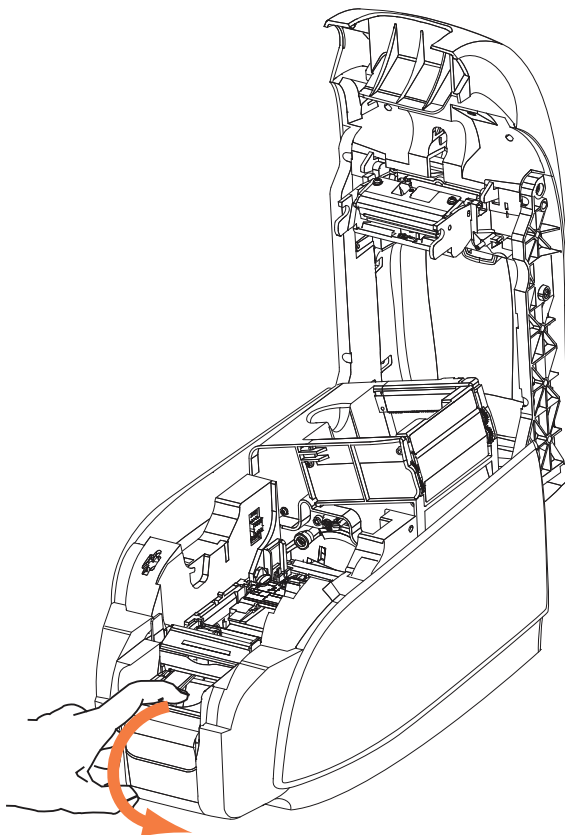
7. Chiudere il coperchio dell'alimentatore di schede. Quando il coperchio dell'alimentatore di schede è chiuso, il meccanismo di blocco della guida delle schede verrà rilasciato automaticamente.

Impostazione della stampante

Caricamento delle schede

Vano di uscita delle schede

1. Sollevare il coperchio della stampante e abbassare il vano di uscita nella sua posizione funzionale.

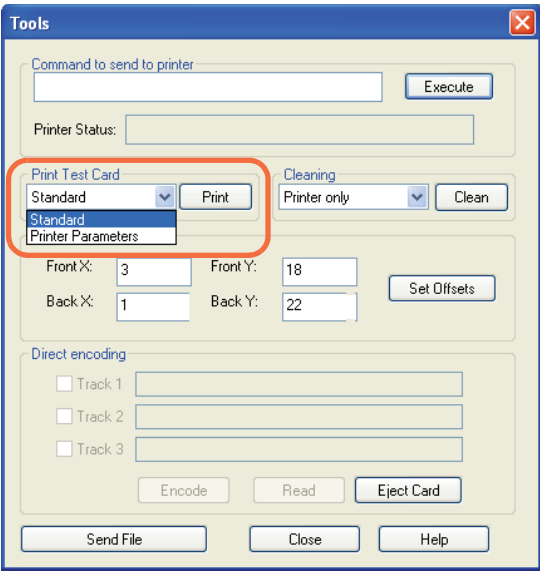


2. Quando non si usa la stampante, posizionare il vano di uscita delle schede in posizione chiusa per proteggere la stampante dalla polvere.

Stampa di una scheda di prova

Dopo avere caricato la cartuccia del nastro e le schede, la stampante è pronta per stampare. Per verificare il funzionamento della stampante, è consigliabile stampare una scheda di prova.

1. Accedere alla scheda **Tools** (Strumenti) del driver; selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties (Proprietà) > Device Settings (Impostazioni dispositivo) > Tools (Strumenti)*.



2. Nel menu a discesa **Print Test Card** (Stampa scheda di prova), selezionare la scheda di prova desiderata (evidenziata nel cerchio sopra).
3. Fare clic sul pulsante **Print** (Stampa); vedere sotto le schede di prova campione.

Standard



Parametri della stampante



Impostazione della stampante

Funzionamento tipico della stampante

Funzionamento tipico della stampante

La stampante di schede Zebra ZXP serie 3 può essere utilizzata con il programma applicativo desiderato utilizzando i driver sul CD fornito con la stampante; vedere [Installazione del driver della stampante per Windows](#) a pagina 14.

Creazione di una scheda campione

Prima di iniziare una nuova sessione di stampa, stampare una scheda campione per assicurarsi che le schede vengano stampate correttamente. Seguire queste istruzioni per stampare la prima scheda utilizzando la cartuccia del nastro per la stampante di schede True Colours™.

1. Aprire un nuovo documento Microsoft Word.
2. Se la stampante Zebra non è stata impostata come stampante predefinita, selezionare la stampante di schede Zebra ZXP serie 3 come predefinita.
3. Nel documento Microsoft Word, impostare il layout della pagina:
 - a. Dimensioni: scheda da 86 mm x 54 mm (3,14 in x 2,13 in)
 - b. Orientamento: orizzontale o verticale
 - c. Margini: alto, basso, sinistro e destro = 0 (zero).
4. La scheda viene visualizzata come documento Microsoft Word.
5. Creare una scheda con testo sia nero che a colori e con immagini a colori simile all'esempio seguente.



Stampa della scheda campione

Dopo avere completato la creazione della scheda campione, è possibile stamparla. Controllare che nella stampante sia installata una cartuccia del nastro per stampante di schede True Colours™ e che nell'alimentatore di schede sia stata inserita una pila di schede. Per le istruzioni sull'installazione del nastro e il caricamento delle schede, vedere la [Sezione 3](#).

1. Stampare la scheda campione.
2. Al termine della stampa, rimuovere la scheda campione dal vano di uscita e controllare eventuali discrepanze. Per problemi di qualità di stampa, vedere [Risoluzione dei problemi](#) a pagina 61.
3. Se la scheda campione è corretta, la stampante è pronta per stamparne altre.



Impostazioni e regolazioni della stampante

Introduzione

In questa sezione vengono descritte le impostazioni e le regolazioni disponibili per il driver stampante ZXP serie 3 di Windows. La sezione si articola in due argomenti principali:

- Proprietà della stampante di schede 36
 - Scheda General (Generale) 37
 - Scheda Sharing (Condivisione) 38
 - Scheda Ports (Porte) 39
 - Scheda Advanced (Avanzate) 40
 - Scheda Color Management (Gestione colori) 41
 - Scheda Security (Protezione) 42
 - Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) 43
- Preferenze di stampa della stampante di schede 50

Impostazioni e regolazioni della stampante

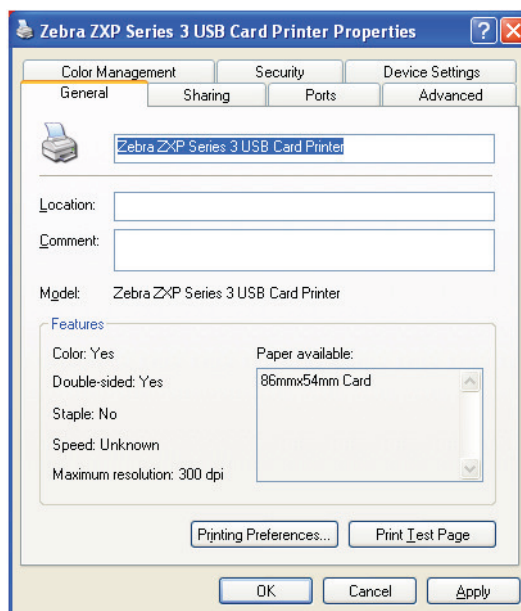
Proprietà della stampante di schede

Proprietà della stampante di schede



Nota • Le figure delle schermate riportate di seguito fanno riferimento a una stampante che utilizza l'interfaccia USB. Se si utilizza l'interfaccia Ethernet, le schermate faranno riferimento alla "stampante di rete".

Per accedere alle proprietà della stampante di schede, selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP) e selezionare *Properties* (Proprietà).

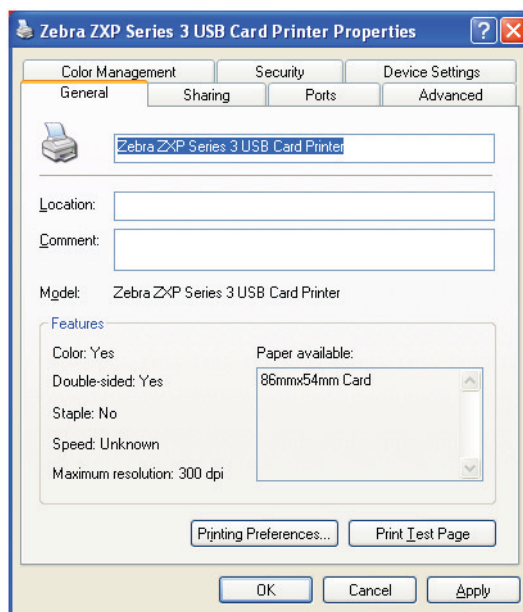


- **Scheda General (Generale):** contiene informazioni generiche sulla stampante e consente di selezionare le preferenze di stampa e stampare la pagina di prova standard di Windows.
- **Scheda Sharing (Condivisione):** funzionalità del sistema operativo per la condivisione della stampante con altri client su una rete.
- **Scheda Ports (Porte):** funzionalità del sistema operativo per la visualizzazione delle porte di comunicazione disponibili.
- **Scheda Advanced (Avanzate):** funzionalità del sistema operativo per la selezione delle opzioni di disponibilità della stampante e spooling.
- **Scheda Color Management (Gestione colori):** consente di definire profili colori per le stampanti a colori.
- **Scheda Security (Protezione):** funzionalità del sistema operativo per la definizione di autorizzazioni per le stampanti.
- **Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo):** consente di apportare regolazioni base e accedere ai comandi avanzati della stampante.

Scheda General (Generale)

Nella scheda General (Generale) è indicata la stampante selezionata e sono elencate le sue caratteristiche.

Per accedere alla scheda General (Generale), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > General* (Proprietà > Generale).



- **Location** (Posizione): consente di specificare la posizione della stampante.
- **Comment** (Commento): consente di specificare informazioni generali sulla stampante, come il tipo di dispositivo di stampa e il responsabile. Una volta impostati, questi campi possono essere visualizzati dalle applicazioni.
- **Model** (Modello): specifica il nome del driver della stampante installato.
 - **Features** (Funzionalità): specifica le opzioni disponibili sulla stampante.

Il pulsante **Printing Preferences** (Preferenze di stampa) consente di visualizzare le preferenze di stampa utilizzate per impostare parametri di configurazione selezionati; vedere [Preferenze di stampa della stampante di schede](#) a pagina 50.

Con il pulsante **Print Test Page** (Stampa pagina di prova) è possibile inviare alla stampante la pagina di prova standard di Windows.

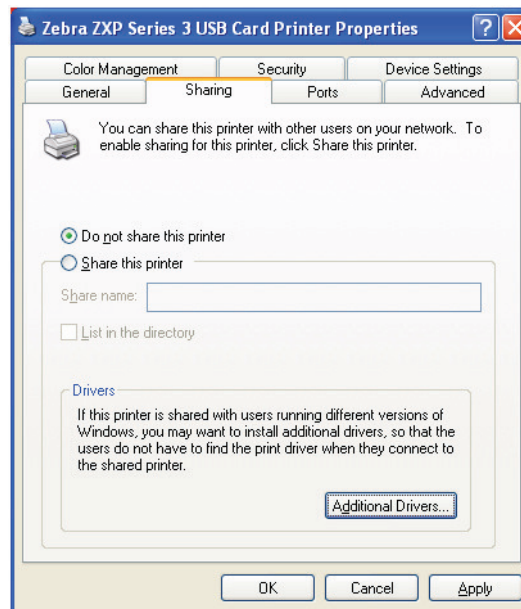
Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante di schede

Scheda Sharing (Condivisione)

Nella scheda Sharing (Condivisione), è possibile scegliere di condividere la stampante nella rete e installare driver aggiuntivi per gestire sistemi operativi diversi.

Per accedere alla scheda Sharing (Condivisione), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Sharing* (Proprietà > Condivisione).



Tra le attività di condivisione della stampante disponibili:

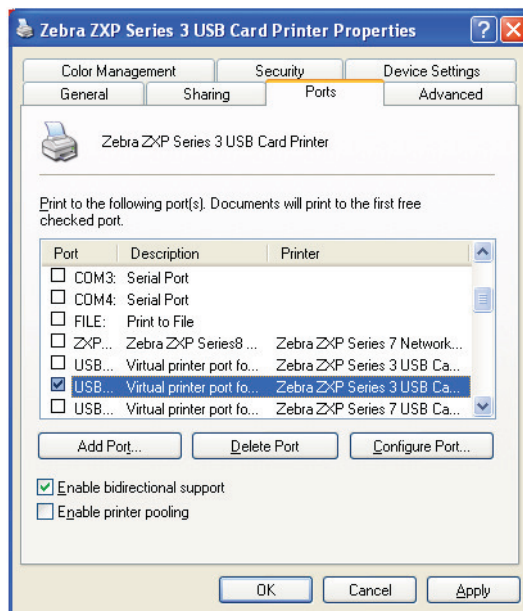
- Per condividere una stampante, selezionare il pulsante di opzione *Share this printer* (Condividi stampante) e specificare un nome per la risorsa condivisa. Al termine, fare clic su OK.
- Per modificare il nome condiviso, è sufficiente immettere un nuovo nome nel campo *Share name* (Nome condivisione) e fare clic su OK.
- Per interrompere la condivisione di una stampante, selezionare il pulsante di opzione *Do not share this printer* (Non condividere questa stampante). Al termine, fare clic su OK.

Drivers (Driver): se la stampante viene condivisa con utenti che utilizzano versioni diverse di Windows, è possibile installare driver aggiuntivi in modo che gli utenti non debbano cercare i driver di stampa quando si connettono alla stampante condivisa. Fare clic sul pulsante *Additional Drivers* (Driver aggiuntivi).

Scheda Ports (Porte)

Per specificare la porta del computer a cui è connessa la stampante, utilizzare la scheda Ports (Porte). La porta viene definita durante l'installazione iniziale della stampante e in genere non richiede ulteriori interventi.

Per accedere alla scheda Ports (Porte), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Ports* (Proprietà > Porte).



Fa eccezione il caso in cui si desideri utilizzare il *pool di stampa*, ovvero la possibilità di distribuire i lavori di stampa fra più stampanti; per ulteriori informazioni, vedere [Pool di stampa](#) a pagina 87.

Per attivare questa funzione, selezionare la casella di controllo *Enable Printer Pooling* (Attiva pool di stampa), quindi selezionare più porte. Su ogni porta dovrà essere installata una singola stampante Zebra. Tutte le stampanti nel pool devono essere dello stesso modello e condividere la medesima configurazione, ad esempio tutte con YMC fronte, K retro. Per ciascuna stampante deve inoltre essere installato il relativo driver.

A questo punto, quando si stampa sulla "stampante principale" (ovvero, quella scelta facendo clic con il pulsante destro del mouse in Stampanti e fax per richiamare questa schermata), questa riceverà i lavori finché il suo buffer non raggiunge il limite di capienza massimo. I lavori restanti verranno quindi "riversati" sulle altre stampanti, finché tutte le stampanti nel pool non saranno occupate.

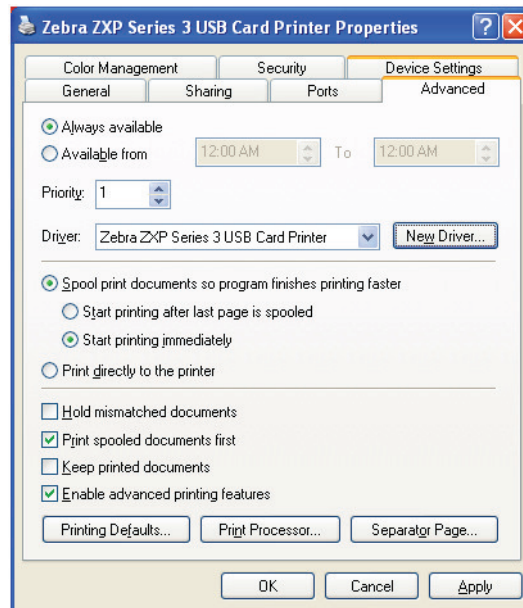
Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante di schede

Scheda Advanced (Avanzate)

Determina lo spooling (messa in coda) dei lavori di stampa e il modo in cui vengono gestiti rispetto al lavoro più recente.

Per accedere alla scheda Advanced (Avanzate), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Advanced* (Proprietà > Avanzate).



Per abilitare lo spooling: selezionare il pulsante di opzione *Spool print documents so program finishes printing faster* (Utilizza lo spooler in modo da accelerare il processo di stampa).

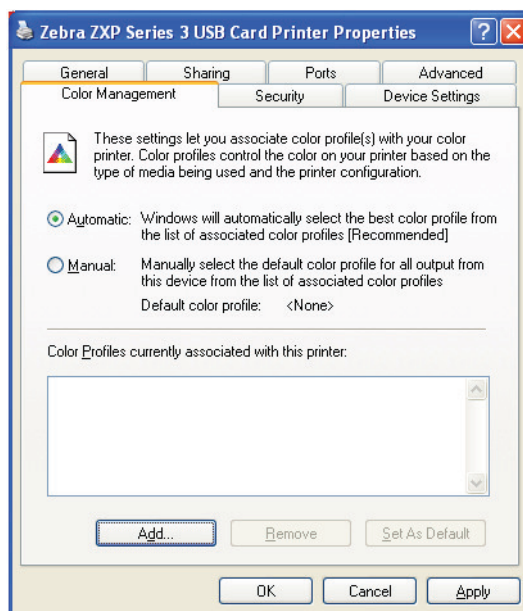
- Selezionare *Start printing after last page is spooled* (Inizia stampa al termine dello spooling dell'ultima pagina) per eseguire lo spooling dell'intero documento prima di iniziare la stampa. Questa opzione garantisce l'invio dell'intero documento alla coda di stampa prima della stampa. Se la stampa viene annullata o non viene completata, il lavoro non viene stampato.
- Selezionare *Start printing immediately* (Inizia a stampare immediatamente) per iniziare a stampare subito quando il dispositivo di stampa non è già in uso. Questa opzione è preferibile per completare più velocemente i lavori di stampa o per garantire che l'applicazione restituisca il controllo all'utente nel minor tempo possibile.

Per disabilitare lo spooling: selezionare il pulsante di opzione *Print directly to the printer* (Invia direttamente alla stampante).

Scheda Color Management (Gestione colori)

Le impostazioni nella scheda Color Management (Gestione colori) consentono di associare profili colori nella stampante in base al tipo di supporto utilizzato e alla configurazione della stampante. Il pulsante **Add** (Aggiungi) permette all'operatore di aggiungere altri profili all'elenco dei profili colori.

Per accedere alla scheda Color Management (Gestione colori), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Color Management* (Proprietà > Gestione colori).



Le impostazioni seguenti consentono di associare profili colori alla stampante:

- Il pulsante di opzione **Automatic** (Automatico) lascia a Windows la selezione del profilo colori migliore nell'elenco dei profili associati (impostazione predefinita).
- Il pulsante di opzione **Manual** (Manuale) consente all'utente di selezionare il profilo appropriato dall'elenco presente nella finestra Color Profile (Profilo colori).

Procedere come segue per gestire i profili colori attualmente associati alla stampante:

- Il pulsante **Add** (Aggiungi) consente di aggiungere altri profili all'elenco dei profili colori.
- Il pulsante **Remove** (Rimuovi) consente di rimuovere profili dall'elenco dei profili colori.

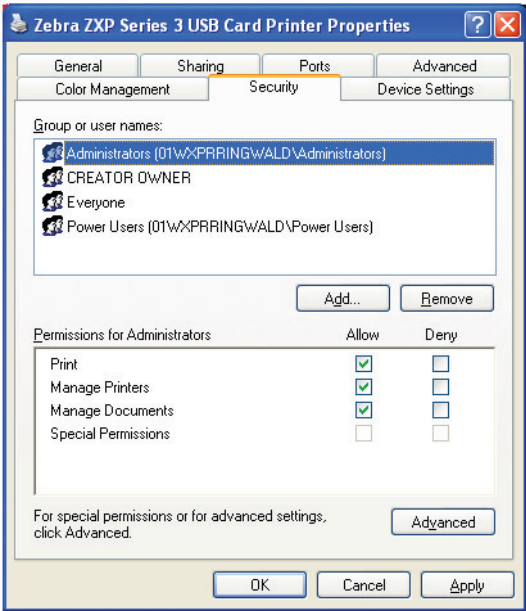
Il pulsante **Set As Default** (Imposta come predefinito) consente di impostare il profilo selezionato come predefinito.

Impostazioni e regolazioni della stampante
Proprietà della stampante di schede

Scheda Security (Protezione)

Si tratta della schermata di protezione standard di Windows, in cui è riportato l'accesso degli utenti alle varie opzioni di controllo della stampante. Affinché la stampante sia pienamente funzionale è necessario selezionare entrambe le caselle di controllo *Print* (Stampa) e *Manage Printers* (Gestione stampanti).

Per accedere alla scheda Security (Protezione), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Security* (Proprietà > Protezione).



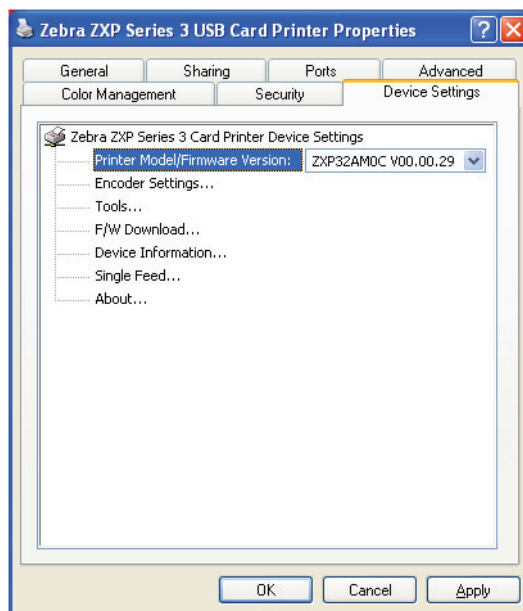
La scheda Security (Protezione) consente di assegnare le autorizzazioni effettive applicate alla coda di stampa. È possibile applicare autorizzazioni a utenti e gruppi. Di norma, l'applicazione della protezione ai soli gruppi è la pratica consigliata.

La finestra delle proprietà Advanced Security Settings (Impostazioni di protezione avanzate) consente di assegnare un insieme più completo di autorizzazioni rispetto alla scheda Security (Protezione) base nelle proprietà della stampante.

Scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo)

La scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) fornisce informazioni sul dispositivo, lo stato della protezione e l'utilizzo della stampante.

Per accedere alla scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP). Selezionare *Properties > Device Settings* (Proprietà > Impostazioni dispositivo).



Printer Model/Firmware Version (Modello stampante/versione firmware)

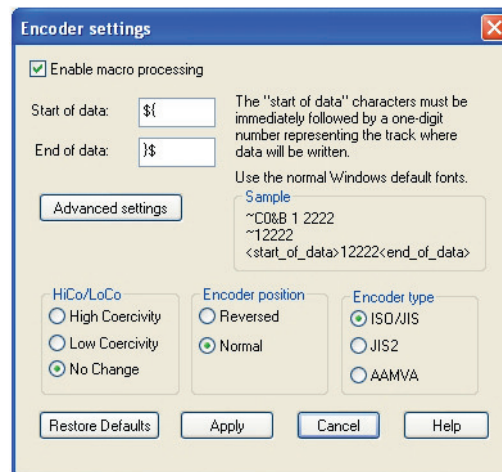
Fornisce il modello della stampante e la versione del firmware.

Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante di schede

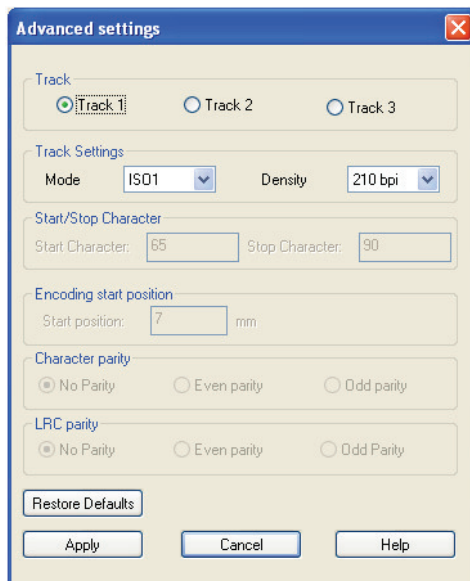
Encoder Settings (Impostazioni encoder)

Finestra di dialogo nella quale è possibile impostare i parametri dell'encoder magnetico. Questa funzione non è abilitata se la stampante non dispone dell'opzione encoder magnetico.



- **Enable macro processing** (Abilita elaborazione macro) - Questa opzione consente di scegliere un preambolo di codifica.
- **Start of Data** (Inizio dati) - Inizio della stringa di dati per l'encoder. Notare che i caratteri in Start of Data (Inizio dati) devono essere immediatamente seguiti da un numero di una cifra che rappresenta la traccia desiderata in cui saranno scritti i dati. Utilizzare i comuni caratteri predefiniti di Windows.
- **End of Data** (Fine dati) - Fine della stringa di dati per l'encoder.
- **Advanced Settings** (Impostazioni avanzate) - Fare clic qui per ulteriori informazioni. (Vedere [FINESTRA DI DIALOGO ADVANCED SETTINGS \(Impostazioni avanzate\)](#) a pagina 45.)
- **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) - Fare clic qui per ripristinare i valori predefiniti.
- **HiCo/LoCo** (Alta/Bassa coercitività) - Consente di selezionare il tipo di coercitività delle schede a banda magnetica da utilizzare. La coercitività è una misurazione della resistenza di un materiale da magnetizzare. Un materiale a bassa coercitività viene magnetizzato più facilmente di un materiale ad alta coercitività.
- **Encoder Position** (Posizione encoder) - Consente di selezionare la posizione dell'encoder scegliendo fra Reversed (Rovesciato) e Normal (Normale). Reversed non è supportata da questa stampante.
- **Encoder Type** (Tipo di encoder) - Consente di selezionare il tipo di encoder. JIS2 e AAMVA non sono supportati da questa stampante.

FINESTRA DI DIALOGO ADVANCED SETTINGS (Impostazioni avanzate)



- **Track** (Traccia): selezionare la traccia che si desidera configurare.
- **Track Settings** (Impostazioni traccia): selezionare Mode (Modalità) (ISO1, ISO2, ISO3, 3 bit, 4 bit, 5 bit, 6 bit o 7 bit) e Density (Densità) (75 bpi o 210 bpi) per le tracce.
- **Start/Stop Character** (Carattere di start/stop; solo per codifica diversa da ISO): immettere un valore ASCII per il carattere di start e di stop.
- **Encoding Start Position** (Posizione di inizio codifica; solo per codifica diversa da ISO): immettere la posizione di inizio codifica in millimetri (mm).
- **Character Parity** (Parità carattere; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità del carattere desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.
- **LRC Parity** (Parità LRC; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità LRC desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.

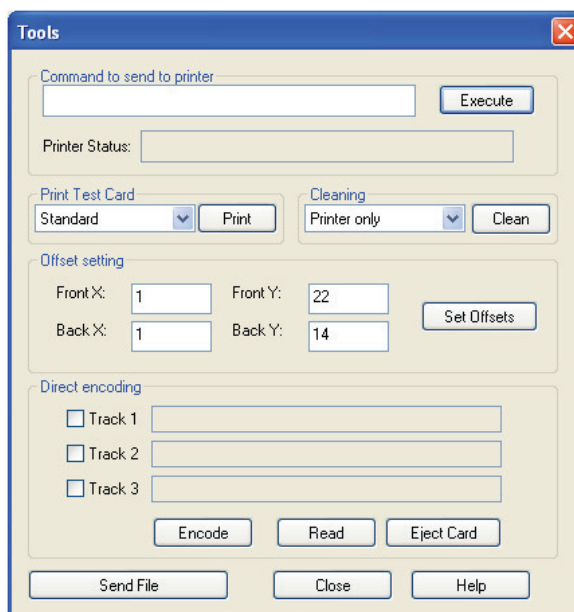
Fare clic sul pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite.

Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante di schede

Tools (Strumenti)

Finestra di dialogo per effettuare il test e comunicare con la stampante.



- **Command to send to printer** (Comando da inviare alla stampante) - Immettere un comando stampante (senza carattere di escape iniziale) nella casella di modifica superiore e fare clic sul pulsante **Execute** (Esegui) per inviare direttamente alla stampante. In *Printer Status* (Stato della stampante) viene riportato lo stato della stampante. Per un elenco completo dei comandi stampante, contattare il Supporto tecnico Zebra.
- **Print Test Card** (Stampa scheda di prova) - Sono disponibili tre tipi di schede di test: Standard, Printer Parameters (Parametri di stampa) e Encoder Parameters (Parametri encoder). Fare clic sul pulsante **Print** (Stampa) per stampare la scheda di prova.
- **Clean** (Pulizia) - *Printer only* (Solo stampante) è l'unica opzione di pulizia. Fare clic sul pulsante **Clean** (Pulisci) per pulire la stampante. Prima di eseguire il ciclo di pulizia, rimuovere tutti gli elementi soggetti a usura.
- **Offset Setting** (Impostazione offset) - Immettere gli offset di direzione Front e Back X e Y, quindi fare clic sul pulsante **Set Offsets** (Imposta offset) per impostare gli offset per la stampa delle schede.
- **Direct Encoding** (Encoding diretto) - Per codificare dati magnetici su una traccia, selezionare la traccia (Track 1, Track 2 o Track 3); immettere i dati da codificare e fare clic sul pulsante **Encode** (Codifica). Per leggere i dati magnetici, selezionare le tracce da leggere e fare clic sul pulsante **Read** (Leggi). Per espellere la scheda dalla stampante, fare clic sul pulsante **Eject Card** (Espelli scheda).
- **Send File** (Invia) - Consente di stampare un file prn o txt.
 - Il file prn deve essere creato con un driver stampante Zebra utilizzando lo stesso tipo di nastro presente nella stampante.
 - Il file txt deve contenere solo i comandi firmware e un solo comando per riga. La prima riga deve contenere solo *MASTER*; l'ultima riga deve contenere solo *SLAVE*.

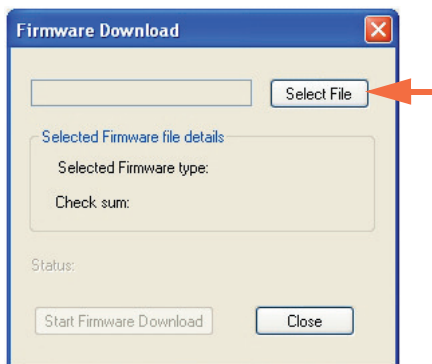
Firmware Download (Download firmware)

Questa finestra di dialogo viene utilizzata per installare il firmware scaricato dal sito Web Zebra all'indirizzo <http://zebracard.com> sotto *Drivers & Downloads*.



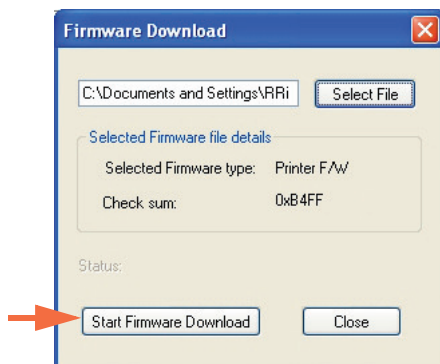
Importante • Non spegnere la stampante fino a quando la procedura non è stata completata e il display LCD visualizza la dicitura *READY* (PRONTA). Se la procedura di download viene interrotta, la stampante non funzionerà.

Passo 1. Fare clic sul pulsante **Select File** (Seleziona file; indicato dalla freccia sotto).



Passo 2. Nella finestra visualizzata, selezionare il firmware scaricato (file con estensione BIN), quindi fare clic sul pulsante **Open** (Apri).

Passo 3. Per installare il firmware, fare clic sul pulsante **Start Firmware Download** (Inizia download firmware; indicato dalla freccia sotto), altrimenti fare clic sul pulsante **Close** (Chiudi) per annullare l'installazione del firmware.

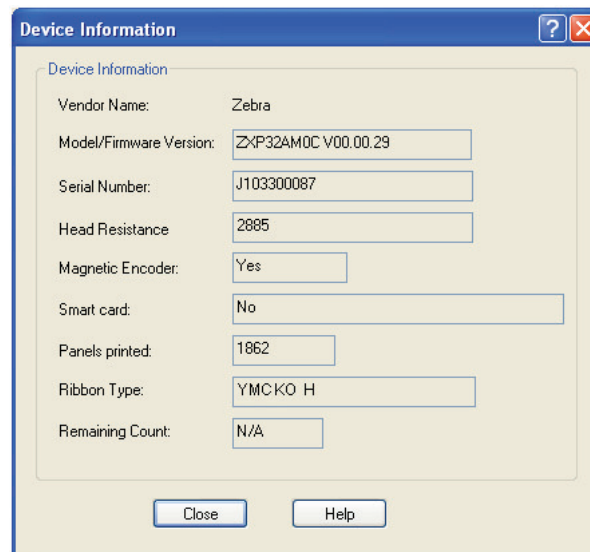


Impostazioni e regolazioni della stampante

Proprietà della stampante di schede

Device Information (Informazioni dispositivo)

Finestra di stato della configurazione della stampante



The screenshot shows a 'Device Information' window with the following fields and values:

Field	Value
Vendor Name	Zebra
Model/Firmware Version	ZXP32AM0C V00.00.29
Serial Number	J103300087
Head Resistance	2885
Magnetic Encoder	Yes
Smart card	No
Panels printed	1862
Ribbon Type	YMCKO H
Remaining Count	N/A

At the bottom of the window are 'Close' and 'Help' buttons.

- **Model/Firmware Version** (Modello/Versione firmware) - Specifica il numero di modello della stampante e la versione del firmware installato.
- **Serial number** (Numero di serie) - Specifica il numero di serie della stampante.
- **Head Resistance** (Resistenza della testina) - Specifica il valore di resistenza della testina.
- **Magnetic Encoder** (Encoder magnetico) - Specifica se questa opzione è presente.
- **Smart Card** (Smart Card) - Specifica se è presente un encoder smart card e il tipo di encoder.
- **Ribbon type** (Tipo nastro) - Specifica il nastro installato sulla stampante.
- **Remaining Count** (Conteggio rimanenti) - Indica il conteggio di carte rimanenti per il nastro installato. Per i nastri monocromatici verrà visualizzata la dicitura *Unknown* (Sconosciuto).
- **Panels Printed** (Pannelli stampati) - Mostra il numero totale di pannelli stampati per la durata della stampante.

Single Feed Options (Opzioni alimentazione singola)



Nota • Per utilizzare la stampante di schede Zebra ZXP serie 3 in modalità di alimentazione di schede singole, è necessario che l'operatore installi un kit di alimentazione di schede singole Card Sense ; vedere [Appendice D](#) per dettagli.

Fare clic sul pulsante di opzione Enable / Disable Single Feed operation (Abilita/Disabilita operazioni in modalità di alimentazione singola).



About (Informazioni)

Finestra di dialogo nella quale vengono specificati il modello della stampante, la versione del driver e le informazioni sul copyright.



Dopo avere configurato le opzioni del driver della stampante in base alle preferenze specifiche, fare clic sul pulsante **OK** per salvare la nuova configurazione e chiudere la finestra delle proprietà.

Impostazioni e regolazioni della stampante

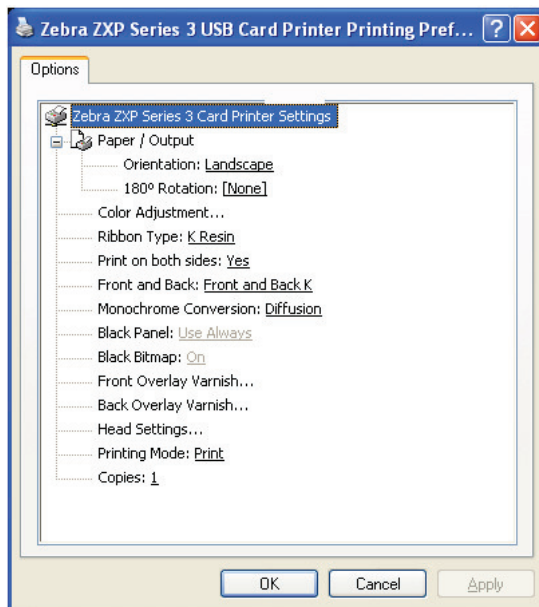
Preferenze di stampa della stampante di schede

Preferenze di stampa della stampante di schede



Nota • Le figure delle schermate riportate di seguito fanno riferimento a una stampante che utilizza l'interfaccia USB. Se si utilizza l'interfaccia Ethernet, le schermate faranno riferimento alla "stampante di rete".

Per accedere alle proprietà della stampante di schede, selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP) e selezionare *Properties* (Proprietà).



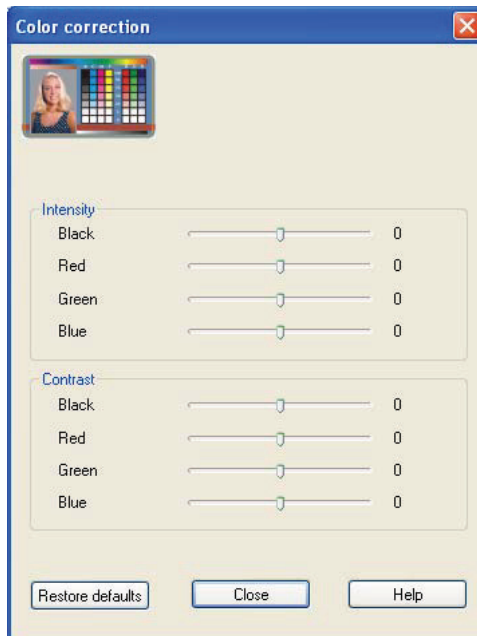
- **Paper / Output** (Carta /Output) - Consente di impostare il layout della scheda.
 - Orientation (Orientamento) - Orientamento di stampa *Landscape* (Orizzontale) o *Portrait* (Verticale).
 - Rotation (Rotazione) - Ruota l'immagine di 180°. Le opzioni disponibili sono *None*, *Front*, *Back* e *Front Back*.

- **Color Adjustment** (Regolazione colori) - Consente di regolare l'output dei colori (intensità e contrasto).



Nota • È possibile che i colori stampati appaiano diversi da quelli visualizzati; i controlli seguenti consentono di ottenere risultati di stampa ottimali.

Consente di regolare i colori dell'immagine; queste regolazioni si applicano alla scheda completa, non solo all'immagine fotografica.



- **Intensity** (Intensità) - Consente di aumentare o diminuire l'intensità dell'immagine spostando il dispositivo di scorrimento Black, Red, Green e Blue (Nero, Rosso, Verde e Blu) verso destra o sinistra. Questo aumenterà o diminuirà l'intensità complessiva dell'immagine. Spostare il dispositivo di scorrimento a destra (0 a 100) per aumentare l'intensità e a sinistra (0 a -100) per diminuire l'intensità. Notare che le pieghe del nastro colore possono essere eliminate riducendo l'*intensità*.
- **Contrast** (Contrasto) - Consente di aumentare o diminuire il contrasto dell'immagine spostando le barre di scorrimento Black, Red, Green e Blue (Nero, Rosso, Verde e Blu) verso destra o sinistra. Questa operazione enfatizza o riduce la differenza fra le parti chiare e scure di un'immagine. Spostare il dispositivo di scorrimento a destra (0 a 100) per aumentare il contrasto e a sinistra (0 a -100) per diminuire il contrasto.

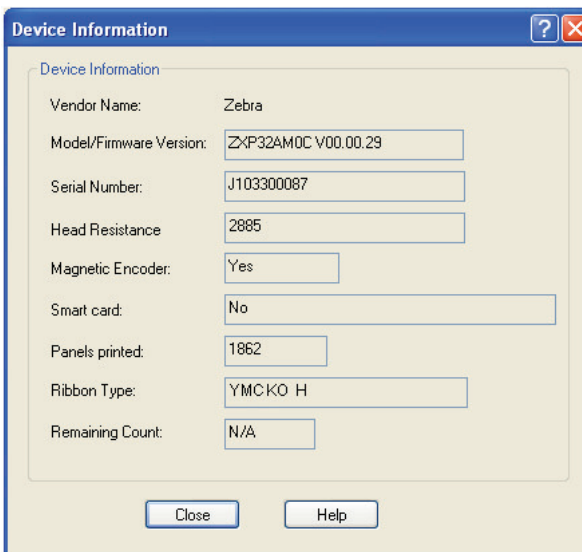
Utilizzare il pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite del driver.

Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa della stampante di schede

Ribbon Type (Tipo nastro) - Visualizza il tipo di nastro installato sulla stampante.

Fare clic sul pulsante **Printer/Ribbon Details** (Dettagli stampante/nastro) per visualizzare la finestra Device Information (Informazioni dispositivo):



The screenshot shows a window titled "Device Information" with a blue header bar containing a question mark icon and a close button. The window has a light beige background. Inside, there is a section titled "Device Information" with a list of fields and their values:

Field	Value
Vendor Name:	Zebra
Model/Firmware Version:	ZXP32AM0C V00.00.29
Serial Number:	J103300087
Head Resistance	2885
Magnetic Encoder:	Yes
Smart card:	No
Panels printed:	1862
Ribbon Type:	YMCKO H
Remaining Count:	N/A

At the bottom of the window, there are two buttons: "Close" and "Help".

- **Print on both sides** (Stampa su entrambi i lati) - Consente di definire se stampare su un lato o su due lati.
- **Front and Back** (Fronte e retro) - Consente di stampare su due lati.

Le scelte dipendono dal tipo di nastro, ad esempio:

YMCKOK

- YMCKO sulla parte anteriore, K sulla parte posteriore
- YMCKO sulla parte anteriore, YMCKO sulla parte posteriore

YMCKO

- YMCKO sulla parte anteriore, YMCKO sulla parte posteriore
- YMCO sulla parte anteriore, K sulla parte posteriore

- **Monochrome Conversion** (Conversione monocromatica) - Specifica il metodo di conversione monocromatica utilizzato nella stampa. Selezioni diverse hanno effetti diversi sul modo in cui viene stampata l'immagine.

Le opzioni sono:

- Diffusion (Diffusione)
- Halftone Regular (Mezzitoni regolari)
- Barcode (Codice a barre)

Impostazioni e regolazioni della stampante

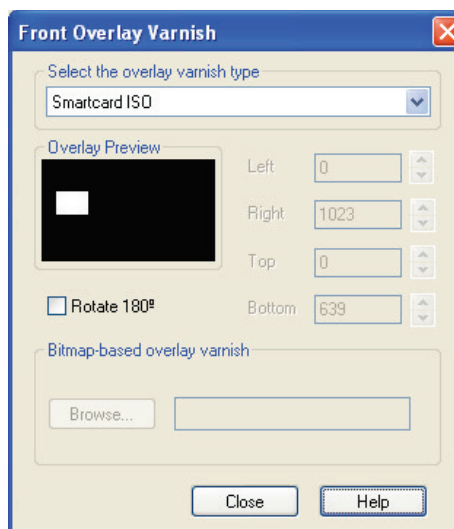
Preferenze di stampa della stampante di schede

- **Black Panel** (Pannello nero) - Definisce come viene applicato un pannello nero nel design della scheda.

4 selezioni:

- Do Not Use (Non utilizzare) - Il pannello K non viene utilizzato
 - Use Always (Utilizza sempre) - Tutti i pixel neri passano al pannello K
 - Text Only (Solo testo) - Solo il testo nero passa al pannello K
 - Except in Color Picture (Eccetto che nelle immagini a colori) - Tutti i pixel neri eccetto i bitmap passano al pannello K
- **Black Bitmap** (Bitmap nero) - Consente di applicare l'opzione bitmap nero, On oppure Off.
 - **Front Overlay Varnish** (Copertura overlay anteriore) - Selezione della funzione per applicare il nastro di copertura overlay sul lato anteriore della scheda. L'impostazione predefinita è la copertura completa.

Sono disponibili varie opzioni di copertura. Per ogni selezione viene visualizzata un'anteprima.



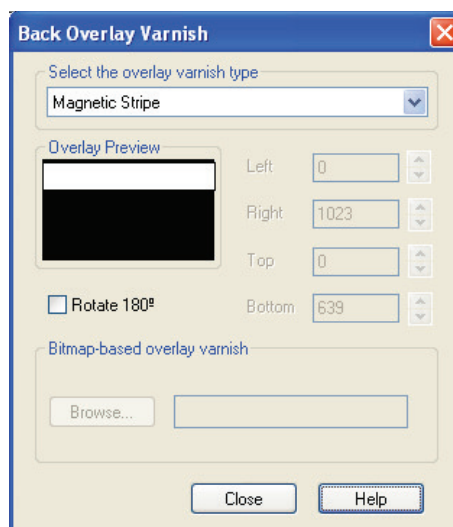
- Full overlay varnish (Copertura overlay completa) - Viene applicato un overlay completo.
- No overlay (Nessun overlay) - Non viene applicato alcun overlay.
- Selected area overlay varnish (Copertura overlay area selezionata) - Viene applicato un overlay solo nell'area selezionata dall'utente.
- Selected area blank (Vuoto area selezionata) - Viene applicato un overlay solo nell'area esterna all'area selezionata dall'utente.
- Bitmap-based overlay varnish (Copertura overlay basata su bitmap) - Viene applicato un bitmap definito dall'utente nel pannello di overlay.

Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa della stampante di schede

- Smartcard ISO - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard ISO; vedere figura precedente.
- Smartcard AFNOR - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard AFNOR.
- Magnetic Stripe (Banda magnetica) - Non viene applicato un overlay nell'area della banda magnetica standard ISO.
- **Back Overlay Varnish** - (Copertura overlay posteriore) - Selezione della funzione per applicare il nastro di copertura overlay sul lato posteriore della scheda. L'impostazione predefinita è la copertura completa.

Sono disponibili varie opzioni di copertura. Per ogni selezione viene visualizzata un'anteprima.



- Full overlay varnish (Copertura overlay completa) - Viene applicato un overlay completo.
- No overlay (Nessun overlay) - Non viene applicato alcun overlay.
- Selected area overlay varnish (Copertura overlay area selezionata) - Viene applicato un overlay solo nell'area selezionata dall'utente.
- Selected area blank (Vuoto area selezionata) - Viene applicato un overlay solo nell'area esterna all'area selezionata dall'utente.
- Bitmap-based overlay varnish (Copertura overlay basata su bitmap) - Viene applicato un bitmap definito dall'utente nel pannello di overlay.
- Smartcard ISO - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard ISO.
- Smartcard AFNOR - Non viene applicato un overlay nell'area dei contatti della smart card standard AFNOR.
- Magnetic Stripe (Banda magnetica) - Non viene applicato un overlay nell'area della banda magnetica standard ISO.

Impostazioni e regolazioni della stampante

Preferenze di stampa della stampante di schede

- **Head Settings** (Impostazioni testina) - Impostazione per le regolazioni del calore sulla testina di stampa. È possibile regolare il contrasto e l'intensità.



Le impostazioni della testina possono essere modificate per regolare il contrasto monocromatico, l'intensità e il contrasto del colore. Le modifiche apportate alle impostazioni della testina modificano la qualità del colore delle immagini stampate. Queste regolazioni influiscono direttamente sui livelli di riscaldamento utilizzati dalla stampante per ogni pannello individuale sul nastro di stampa.

- Contrast (Contrasto) - Consente di regolare il nero e il contrasto di overlay da 0 a 10.
- Color Intensity (Intensità colore) - Consente di regolare l'intensità di ogni colore da 0 a 10.
- Color Contrast (Contrasto colore) - Consente di regolare il contrasto di ogni colore da 0 a 10.

Fare clic sul pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare i valori predefiniti in fabbrica.

- **Printing Mode** (Modalità di stampa) - Selezione della funzione per il tipo di stampa richiesto:
 - Print (Stampa)
 - Encode Only (Solo codifica: utilizzare questa opzione quando la codifica magnetica è l'unica funzione richiesta, non verrà eseguita alcuna stampa)
 - Print and Encode on same side (Stampa e codifica sullo stesso lato)
- **Copies** (Copie) - Consente di impostare il numero di copie di schede stampate.





Pulizia

Pulizia del sistema



Attenzione • TUTELARE LA GARANZIA DI FABBRICA.

Per non invalidare la garanzia di fabbrica, è necessario seguire le procedure di pulizia consigliate. A parte le procedure di pulizia consigliate descritte in questo manuale, affidare la manutenzione della stampante di schede Zebra ZXP serie 3 solo a tecnici autorizzati da Zebra.

Non allentare, serrare, regolare, piegare o intervenire **MAI** su alcuna parte o cavo all'interno della stampante.

Non utilizzare **MAI** un compressore d'aria ad alta pressione per rimuovere sporcizia dalla stampante.

La stampante è dotata di un semplice sistema di pulizia che utilizza le schede per la pulizia preimpregnate fornite in dotazione. L'utilizzo regolare di queste schede manterrà pulite e funzionali le parti importanti, non raggiungibili, della stampante, come la testina di stampa, i rulli di trasporto e l'encoder magnetico (opzionale).

Quando effettuare la pulizia

Pulire la stampante quando:

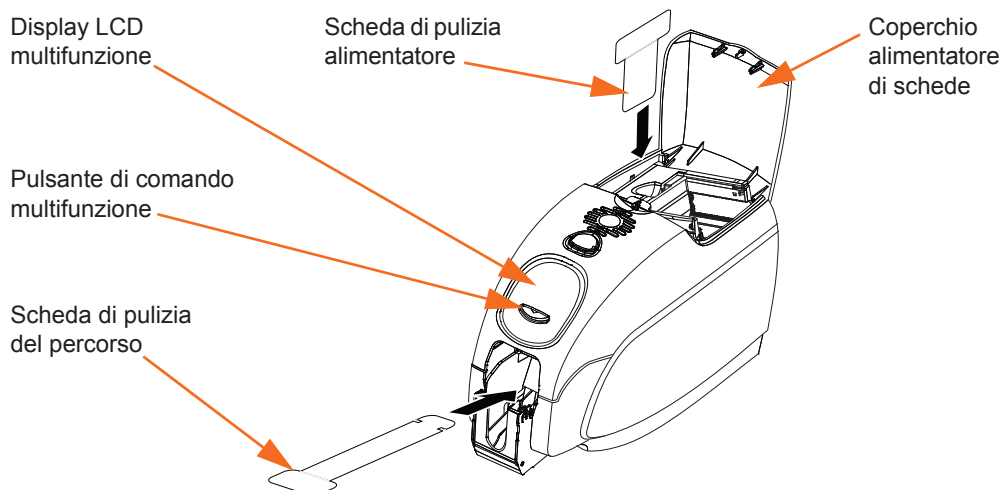
- La qualità della stampa è degradata.
- Sul display LCD viene visualizzato il messaggio **CLEAN PRINTER** (PULIRE STAMPANTE).

Pulizia

Pulizia del sistema

Come effettuare la pulizia

- Passo 1.** Spostare l'interruttore di alimentazione della stampante nella posizione ON (|), quindi premere e tenere premuto per 5 secondi il pulsante di comando multifunzione.
- Passo 2.** All'avvio del ciclo di pulizia, sul display LCD verrà visualizzato il messaggio **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID** (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO).



- Passo 3.** Dopo la rimozione del nastro e la chiusura del coperchio, verrà visualizzato il messaggio **EMPTY FEEDER THEN CLOSE COVER** (VUOTARE ALIMENTATORE E CHIUDERE COPERCHIO).
- Passo 4.** Se il coperchio viene aperto e chiuso senza rimuovere il nastro, il messaggio **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID** (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO) rimarrà visualizzato.
- Passo 5.** Dopo avere rimosso il nastro e chiuso il coperchio, il firmware espellerà qualsiasi scheda all'interno della stampante. Verrà visualizzato il messaggio **EJECTING CARD** (ESPULSIONE SCHEDA).
- Passo 6.** Sul display LCD verrà visualizzato **FEED LONG CLEANING CARD** (INSERIRE SCHEDA DI PULIZIA LUNGA). Quando viene rilevata la presenza della scheda di pulizia, i rulli provvedono a inserirla nella stampante.
- Passo 7.** Al termine della procedura di pulizia, la stampante espellerà la scheda di pulizia. Se il sensore rileva ancora la presenza della scheda di pulizia, verrà visualizzato il messaggio **REMOVE LONG CLEANING CARD** (RIMUOVERE LA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA).
- Passo 8.** Quando la scheda di pulizia non è più rilevata dal sensore di uscita della scheda, verrà visualizzato il messaggio **INSERT FEEDER CLEANING CARD** (INSERIRE SCHEDA DI PULIZIA ALIMENTATORE). Aprire il coperchio dell'alimentatore e inserire la scheda di pulizia dell'alimentatore.

- Passo 9.** Quando la scheda di pulizia dell'alimentatore viene rilevata dal sensore, verrà visualizzato il messaggio **CLOSE FEEDER COVER** (CHIUDERE COPERCHIO ALIMENTATORE).
- Passo 10.** Al termine della procedura di pulizia dell'alimentatore, verrà visualizzato il messaggio **REMOVE FEEDER CLEANING CARD** (RIMUOVERE SCHEDA DI PULIZIA ALIMENTATORE).
- Passo 11.** Dopo la rimozione della scheda, sul display LCD verrà visualizzato **READY** (PRONTA). A questo punto è possibile ricaricare il nastro e le schede e continuare la stampa.

Pulizia

Pulizia della testina di stampa

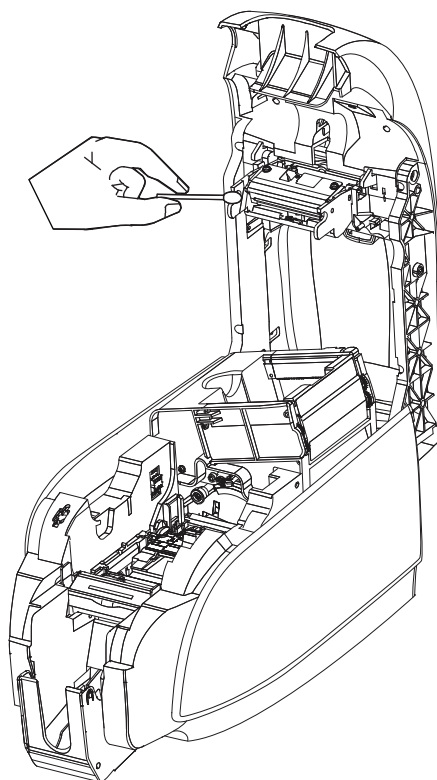
Pulizia della testina di stampa

L'impiego delle schede di pulizia consente di svolgere un lavoro di pulizia della stampante adeguato. Tuttavia, nel caso in cui persistano anomalie di stampa, una pulizia separata della testina di stampa mediante bastoncini con punta rivestita può consentire di rimuovere i depositi più ostinati. Per evitare la formazione di depositi, utilizzare solo bastoncini con punta in gommapiuma.



Attenzione • Non utilizzare oggetti affilati per rimuovere i depositi dalla testina di stampa. Ne deriverebbero danni permanenti alla testina.

- Passo 1.** Porre l'interruttore di alimentazione della stampante su OFF (O).
- Passo 2.** Aprire completamente il coperchio della stampante premendo il pulsante di rilascio in modo da accedere alla testina di stampa montata sotto il coperchio.



- Passo 3.** Pulire la testina di stampa muovendo la punta del bastoncino imbevuta d'alcool da un lato all'altro sugli elementi della testina. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente.
- Passo 4.** Lasciare asciugare la testina di stampa per due o tre minuti prima di spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (I).
- Passo 5.** Per riordinare i bastoncini, fare riferimento all'elenco dei supporti nel *CD Windows Drivers and User Documentation* (Driver di Windows e documentazione utente) fornito con la stampante.



Risoluzione dei problemi

Introduzione

La risoluzione dei problemi consiste nel collegare un problema a un insieme o a una funzione di sistema e isolare il problema nel modo più efficiente possibile per risolverlo. Tipicamente questo approccio implica la definizione del sintomo del problema e la verifica di una o più cause possibili.

In generale, per un determinato sintomo vengono fornite una o più cause possibili, con le azioni correttive da intraprendere. La verifica delle cause e l'implementazione delle azioni correttive devono avvenire nell'ordine fornito poiché sono elencate in ordine di probabilità e complessità.

Procedure di risoluzione dei problemi

Avvisi e messaggi di errore sul display LCD

Nelle tabelle seguenti sono riportate le cause e le soluzioni dei sintomi relativi a un funzionamento non corretto. In caso di problemi di funzionamento o di qualità di stampa, fare riferimento alla tabella.

AVVISI SUL PANNELLO (la stampante continua a funzionare)

Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione ^{Nota}
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)	La stampante sta identificando il tipo di nastro installato.	Non è richiesta alcuna azione, si tratta solo di un messaggio di stato.
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)	È necessario pulire la stampante.	Vedere la Pulizia del sistema a pagina 57.
CLOSE LID (CHIUDERE COPERCHIO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
ENCODING ERROR (ERRORE DI CODIFICA)	Potrebbe trattarsi di un tipo di scheda errato.	Controllare che il tipo di scheda magnetica usato sia corretto (codifica di coercitività bassa o alta).
FLASH ERROR (ERRORE FLASH)	Si è verificato un errore flash.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)	I dati magnetici potrebbero non essere validi.	Controllare il formato dei dati.
READING ERROR (ERRORE LETTURA)	Si è verificato un errore di lettura.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.

Nota: Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 109.

MESSAGGI DI ERRORE (la stampante non funziona)

Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione ^{Nota}
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)	Potrebbe essere installato il tipo di nastro errato. Il nastro per la P1XX non funziona. Il nastro potrebbe non essere installato correttamente.	Installare il nastro adatto. Ricaricare la cartuccia del nastro. Vedere Caricamento della cartuccia del nastro a pagina 28.
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)	Si è verificato un errore di comando.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
LID OPEN (COPERCHIO APERTO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)	Controllare che il tipo di scheda usato sia corretto. Verificare che non siano presenti inceppamenti delle schede. Controllare che il nastro sia caricato correttamente.	Vedere Specifiche tecniche a pagina 71. Aprire il coperchio e rimuovere la cartuccia di pulizia delle schede, vuotare l'alimentatore delle schede ed eliminare le schede inceppate. Per i dettagli, vedere Caricamento della cartuccia del nastro a pagina 28.
OUT OF CARDS (SCHEDE ESAURITE)	Controllare le schede nell'alimentatore.	Se non sono presenti schede, caricarle e tenere premuto il pulsante del pannello per 1 secondo. Il lavoro di stampa viene riavviato.
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)	Controllare il nastro. Potrebbe essere difettoso o esaurito.	Caricare una nuova cartuccia del nastro. Per i dettagli, vedere Caricamento della cartuccia del nastro a pagina 28.
PARAMETERS ERROR (ERRORE PARAMETRI)	Si è verificato un errore di parametro.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.

Nota: Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 109.



Problemi di qualità di stampa

Questa sezione contiene indicazioni utili per risolvere i problemi relativi alla qualità della stampa.

La qualità di stampa dipende da numerosi fattori. I due fattori più importanti che aumentano la qualità di stampa sono la pulizia e la partita di schede.

Per diagnosticare e risolvere i problemi di qualità di stampa, attenersi alle procedure seguenti:

Piccole macchie - - - - - 65

Linee orizzontali non stampate (bianche) - - - - - 66

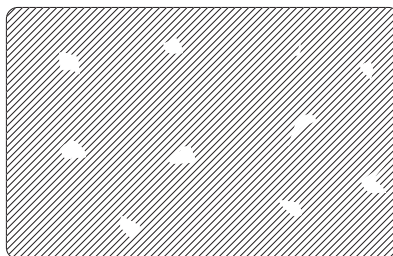
Stampa troppo chiara o non omogenea. - - - - - 67

Immagini stampate sfocate - - - - - 68

Nessuna stampa - - - - - 69

Esempio • Piccole macchie

La scheda stampata presenta delle piccole macchie, un'area non stampata o un colore diverso.



Possibile causa:

- Contaminazione sulla superficie della scheda.

Soluzioni:

- Controllare che le schede siano conservate in un ambiente esente da polvere.
- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

Possibile causa:

- Polvere all'interno della stampante e/o rullo di pulizia sporco.

Soluzioni:

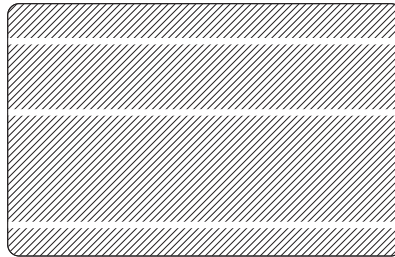
- Pulire la stampante. Vedere [Pulizia del sistema](#) a pagina 57.
- Controllare che il coperchio protettivo sia stato rimosso dal rullo di pulizia della cartuccia del nastro. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 28.

Risoluzione dei problemi

Procedure di risoluzione dei problemi

Esempio • Linee orizzontali non stampate (bianche)

Sulla superficie delle schede vi sono delle linee orizzontali non stampate (bianche).



Possibile causa:

- La cartuccia del nastro non è posizionata correttamente.

Soluzioni:

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulle bobine e che non presenti pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 28.

Possibile causa:

- La testina di stampa è sporca.

Soluzioni:

- Pulire la testina di stampa. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 60.

Possibile causa:

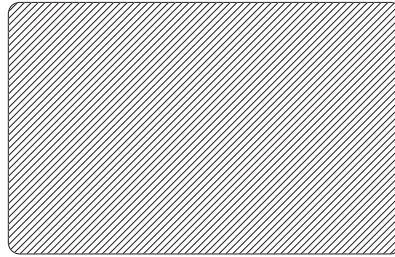
- Gli elementi della testina di stampa sono danneggiati (ad esempio, sono graffiati o bruciati).

Soluzioni:

- Contattare il Servizio clienti Zebra per informazioni sulla sostituzione della testina di stampa; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 109.

Esempio • Stampa troppo chiara o non omogenea.

La stampa è poco nitida o i risultati non sono omogenei.



Possibile causa:

- Il nastro non è stato conservato correttamente o è danneggiato.

Soluzione:

- Sostituire la cartuccia del nastro e stampare di nuovo. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 28.

Possibile causa:

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 71.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

Possibile causa:

- Polvere o contaminazione sugli elementi della testina di stampa.

Soluzione:

- Pulire la testina di stampa. Vedere [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 60.

Possibile causa:

- Stampa sul lato errato di schede con il lato posteriore scrivibile.

Soluzione:

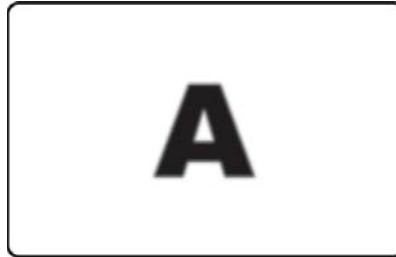
- Capovolgere la direzione delle schede nell'alimentatore.

Risoluzione dei problemi

Procedure di risoluzione dei problemi

Esempio • Immagini stampate sfocate

Le immagini stampate sono sfocate.



Possibile causa:

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere posizionata correttamente.

Soluzione:

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulla bobina della cartuccia, senza pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro, controllando che si blocchi in posizione, quindi stampare di nuovo. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 28.

Possibile causa:

- Il nastro potrebbe non essere sincronizzato sulla posizione corretta del pannello di colore.

Soluzione:

- Aprire il coperchio, quindi richiuderlo per sincronizzare il nastro.

Possibile causa:

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 71.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

Possibile causa:

- Polvere o contaminazione sugli elementi all'interno della stampante.

Soluzione:

- Pulire i rulli e la testina di stampa. Vedere [Pulizia del sistema](#) a pagina 57 e [Pulizia della testina di stampa](#) a pagina 60 rispettivamente.

Esempio • Nessuna stampa

La scheda non viene stampata.



Possibile causa:

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere installata nella stampante.

Soluzione:

- Controllare che la cartuccia del nastro sia presente nella stampante. Vedere [Caricamento della cartuccia del nastro](#) a pagina 28.

Possibile causa:

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche. Vedere [Specifiche tecniche](#) a pagina 71.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

Possibile causa:

- Il cavo sulla testina di stampa potrebbe essere scollegato.
- Elementi della testina di stampa potrebbero essere graffiati o bruciati.

Soluzione:

- Contattare l'assistenza per informazioni sulla riparazione o sostituzione della testina di stampa; vedere [Assistenza internazionale](#) a pagina 109.





Specifiche tecniche

Specifiche della stampante

Generale

- Stampa su un lato e su due lati
- Funzionalità di alimentazione a schede singole
- Cartuccia del nastro a incasso Load-N-Go
- Display LCD a 16 caratteri
- Driver Windows®: XP, Server 2003 e 2008, Vista e Windows 7 (32/64 bit)
- Alimentatore da 100 schede (0,762 mm)
- Vano di uscita da 50 schede (0,762 mm)
- 32 MB di memoria standard

Interfacce di comunicazione

- Standard: USB 2.0 (cavo incluso)
- Opzionale: Ethernet 10/100 Mbps incorporata

Specifiche di stampa

- Stampa a sublimazione di colore o a trasferimento termico monocromatica
- Risoluzione di stampa di 300 dpi (11,8 punti/mm)
- Stampa su un lato (solo fronte)
 - 750 schede all'ora - monocromatica
 - 180 schede all'ora - a colori (YMCKO)
- Stampa su due lati (fronte-retro)
 - 140 schede all'ora (YMCKO fronte, K retro)

Specifiche tecniche

Specifiche della stampante

Specifiche del nastro

- Tecnologia intelligente i Series™
- YMCKO: 200 schede/rotolo
- YMCKOK: 165 schede/rotolo
- Monocromatica: 1000 schede/rotolo - nero, blu, verde, oro, rosso o argento
850 schede/rotolo - bianco
- ½ Panel YMC Full KO: 250 schede/rotolo
- KdO: 500 schede/rotolo
- KrO: 500 schede/rotolo

Compatibilità delle schede

- Tipi: PVC, PVC composito
- Larghezza/lunghezza scheda: ISO CR-80-ISO 7810: 54 mm x 86 mm (2,125" x 3,375")
- Spessore schede: da 0,38 mm a 10,16 mm (da 0,015" a 0,040"); per prestazioni ottimali, utilizzare schede standard da 0,762 mm (0,030")
- Banda magnetica - ISO 7811
- Smart Card con contatto - ISO 7816-1,2,3,4
- Smart Card senza contatto MIFARE - ISO 14443A/B

Opzioni di codifica

- Encoder magnetico (solo schede da 0,762 mm), 3 tracce HiCo/LoCo: ISO 7811
- Combinazione PC/SC MIFARE - ISO 14443 (13,56 MHz) ed encoder a contatto ISO 7816
- Stazione di contatto Smart Card ISO 7816

Funzionalità opzionali

- Modalità di alimentazione schede singole CardSense™
- Programmi di estensione della garanzia del prodotto

Codici a barre

- Code 39, Code 128 B e C con e senza cifra di controllo
- 2 di 5 e interfogliato 2 di 5
- UPC-A, EAN 8 ed EAN 13
- Codice a barre PDF-417 2D e altre simbologie possono essere stampate tramite i driver di Windows

Protezione

- Slot di sicurezza Kensington
- Opzionale: coperchi bloccabili sull'alimentatore e sul compartimento del motore di stampa

Specifiche elettriche

- Alimentatore
Input: 100 ~ 240 Volt CA, 50 ~ 60 Hz (commutazione automatica)
Output: 24 V (4 A).
- FCC Class A

Dimensioni (solo stampante)

- Altezza: 235,5 mm (9,3 in)
- Larghezza: 200,7 mm (7,9 in)
- Profondità: 367,6 mm (14,5 in)
- Peso: 5,53 kg (12,2 lbs)

Specifiche ambientali

- Temperatura operativa: da 15 °C a 30 °C (da 60 °F a 86 °F)
- Umidità relativa operativa: 20% - 65% in assenza di condensa
- Temperatura di immagazzinaggio: da -5 °C a 70 °C (da 23 °F a 158 °F)
- Umidità relativa di immagazzinaggio: 20% - 70% in assenza di condensa

Approvazioni di enti

La stampante di schede Zebra ZXP serie 3 è conforme alle direttive e agli standard applicabili riportati di seguito per ITE: residenziali, commerciali e industria leggera

- Per Stati Uniti/Canada/Messico/Australia e Nuova Zelanda
 - FCC Classe A, cfr47, Part 15 Subpart J
 - FCC 15.257 2008, Part 15 Subpart C
 - Canadian STD RSS-210
 - NOM-ETL (Messico)
 - Norma di sicurezza EN60950: 2000 (TUV e RTL)
 - C-Tick (Australia) Electromagnetic Radiation Standard
- Per 'Elropa:
 - Direttive applicabili e standard di supporto:

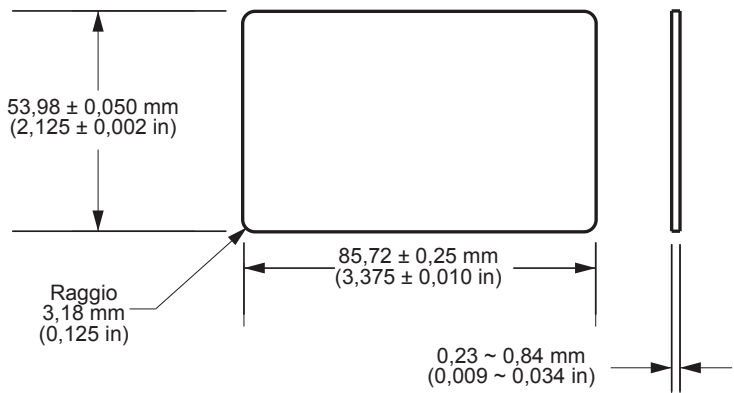
Direttiva EMC 2004/108/EC, EN55022:2006 + AD:2007 Class A, EN55024:1998 + AD1:2001 + AD2:2003, EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:2008, Direttiva LVD 2006/95/EC, EN60950-1:2006 + A11, Schema CB
 - RFID abilitato

Direttive applicabili e standard di supporto:

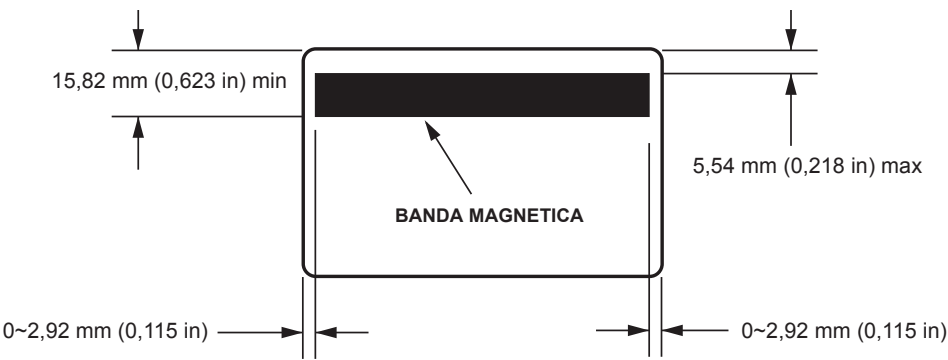
Direttiva R&TTE 99/5/EC, EN 301 489-3 V1.4.1, EN 300 330 V1.5.1

Dimensioni scheda standard ISO

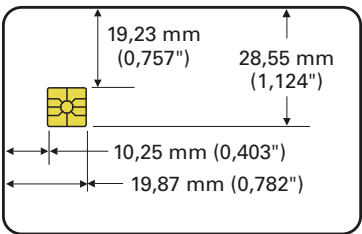
Dimensioni per schede semplici standard ISO 7810



Dimensioni per schede a banda magnetica standard ISO 7811



Posizione di contatto per Smart Card standard ISO 7816



Dichiarazione di conformità



89/336/CEE modificata da 92/31/CEE e 93/68/CEE	Direttiva EMC	EN 55022 (1998)	Controllo delle emissioni RF
	Direttiva EMC	EN 301489-3 V1.4.1	Emissioni RF e immunità per le apparecchiature radio
	Direttiva EMC	EN 55024 (2001)	Immunità ai disturbi elettromagnetici
73/23/CEE modificata da 93/68/CEE	Direttiva sulla bassa tensione	EN 60950-1 (2001)	Sicurezza del prodotto
1999/5/CE	Direttiva R&TTE	EN300330-2 V1.1.1	Interferenze a radiofrequenza

Per ottenere una certificazione formale, contattare il Compliance Office presso gli uffici Zebra di Camarillo.

EUROPA: Solo Norvegia: questo prodotto è progettato anche per i sistemi di alimentazione IT con tensione fase a fase di 230 V. La messa a terra avviene tramite il cavo di alimentazione polarizzato a 3 fili.

- FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"
- SE: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"
- NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

Norme FCC

La ZXP serie 3 è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nel Manuale dell'utente, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, la cui soluzione sarà a carico dell'utente.

Come indicato nella parte 15.21 delle norme FCC, qualsiasi modifica a questa apparecchiatura non espressamente approvata da Zebra può causare interferenze dannose e invalidare l'autorizzazione FCC all'uso.

Dichiarazione FCC relativa all'esposizione alle radiazioni (applicabile solo ai dispositivi 15.247)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni previsti per gli ambienti non soggetti a controllo. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata ad almeno 20 cm di distanza dal radiatore e dal corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altre antenne o trasmettitori senza previa autorizzazione dell'FCC.

Specifiche tecniche

Dimensioni scheda standard ISO

Avviso Industry Canada

Questo dispositivo è conforme ai requisiti per la classe A dell'Industry Canada ICES-003.
Cet équipement est conforme à l'ICES-003 classe A de la Norme Industrielle Canadienne.

Notifica Giappone

" この装置は総務省の型式指定を受けています。 "

(総務省指定番号は第**AC**-x x x x x 号です)

本製品は電波を使用した**RFID** 機器の読み取り・書き込み装置です。

そのため使用する用途・場所によっては、医療機器に影響を与える恐れがあります。

Avviso NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Appendice A

Funzionamento in rete



Introduzione

In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

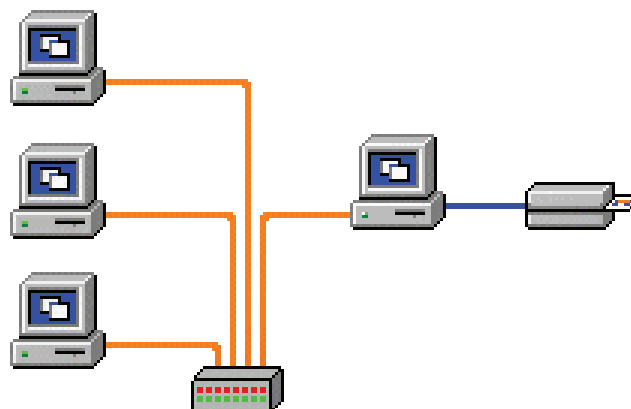
Configurazioni di rete	78
Impostazione di una stampante di rete	80
Pool di stampa	87

Configurazioni di rete

Condivisione della stampante

Nella modalità condivisione, la stampante è collegata localmente al computer host e configurata per essere condivisa da altri computer client.

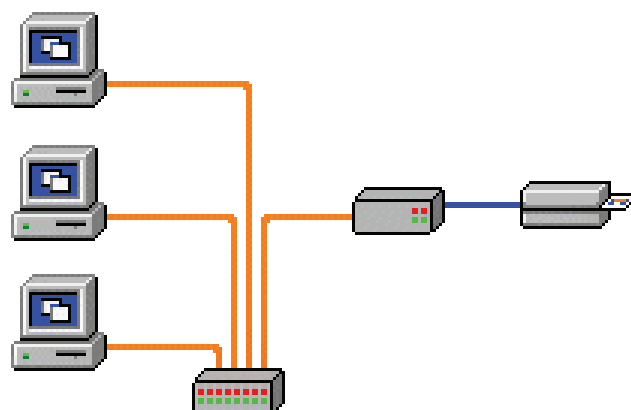
I computer client si collegano alla stampante via rete tramite il computer host.



Server di stampa esterno

Un server di stampa esterno è un dispositivo stand-alone che funge da server in rete allo scopo specifico di ricevere i lavori di stampa e di passarli alla stampante.

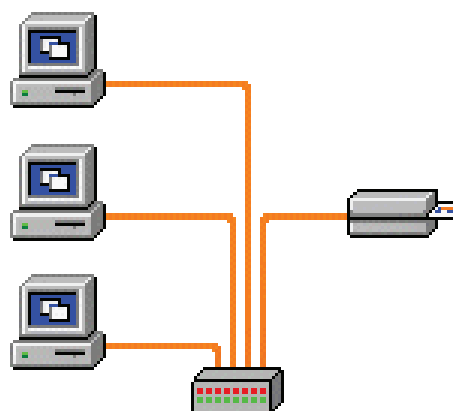
I computer client si collegano al server di stampa attraverso la rete.



Server di stampa interno

Un server di stampa interno è simile a un server di stampa esterno, ma è integrato nella stampante. Questa configurazione elimina la necessità di alimentazione elettrica e driver separati.

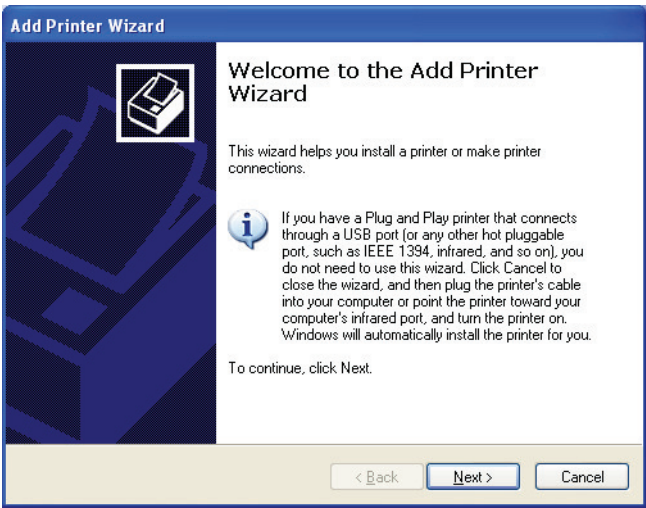
Questa è la modalità più semplice per collegare in rete una stampante.



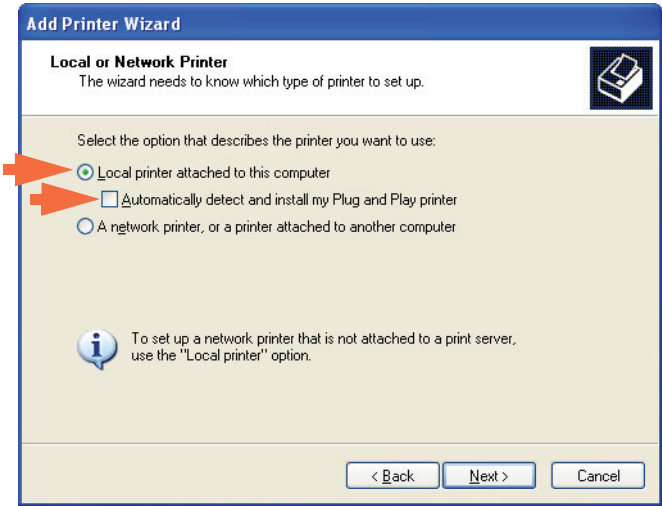
Impostazione di una stampante di rete

Utilizzare questa procedura se nel sistema è già stata installata una stampante Ethernet (vedere la [Sezione 2](#)) e si desidera installare una seconda stampante Ethernet in rete utilizzando **Add Printer Wizard** (Installazione guidata stampante) di Microsoft.

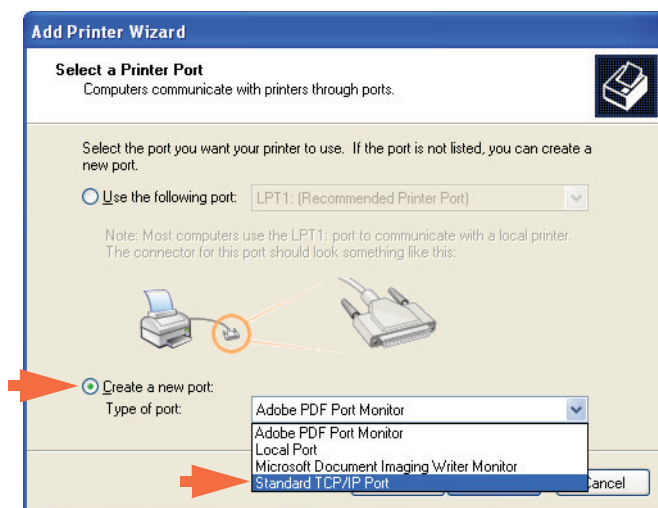
- Passo 1.** Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare *Impostazioni > Stampanti e fax*.
- Passo 2.** Fare clic sull'opzione *Add a printer* (Aggiungi stampante) nella barra laterale Printer Tasks (Operazioni stampante).
- Passo 3.** Viene visualizzata la finestra *Add Printer Wizard* (Installazione guidata stampante).



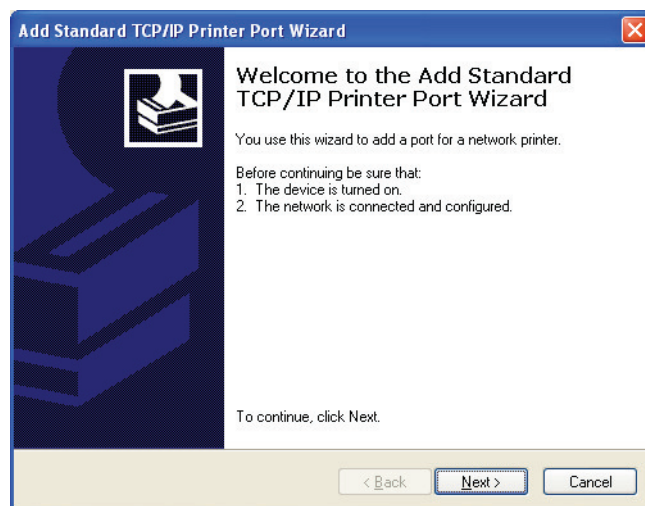
- Passo 4.** Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti), viene visualizzata la finestra *Local or Network Printer* (Stampante locale o di rete).



- Passo 5.** Selezionare *Local printer attached to this computer* (Stampante locale collegata al computer). Accertarsi che la casella *Automatically detect and install my Plug and Play printer* (Rileva e installa stampante Plug and Play automaticamente) **NON** sia selezionata.
- Passo 6.** Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).
- Passo 7.** Viene visualizzata la finestra *Select a Printer Port* (Seleziona la porta stampante).



- Passo 8.** Fare clic sul pulsante di opzione *Create a new port* (Crea una nuova porta).
- Passo 9.** Nel menu a discesa, selezionare *Standard TCP/IP Port* (Porta TCP/IP standard).
- Passo 10.** Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti), viene visualizzata la finestra *Add Standard TCP/IP Port Wizard* (Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP).



- Passo 11.** Assicurarsi che la stampante sia accesa e la rete sia connessa e configurata.

Funzionamento in rete

Passo 12. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 13. Viene visualizzata una seconda finestra *Add Standard TCP/IP Port Wizard* (Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP).

The screenshot shows the 'Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard' window, specifically the 'Add Port' step. The title bar reads 'Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard'. Below the title bar, the text 'Add Port' is followed by 'For which device do you want to add a port?'. The main instruction says 'Enter the Printer Name or IP address, and a port name for the desired device.' There are two input fields: 'Printer Name or IP Address:' with the value '10.1.2.154' and 'Port Name:' with the value 'IP_10.1.2.154'. An orange arrow points to the 'Printer Name or IP Address' field. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >', and 'Cancel'.

Passo 14. Immettere l'indirizzo IP della stampante. Notare che quando viene immesso l'indirizzo IP viene automaticamente compilato il campo Port Name (Nome porta). **Non modificare il nome della porta.**

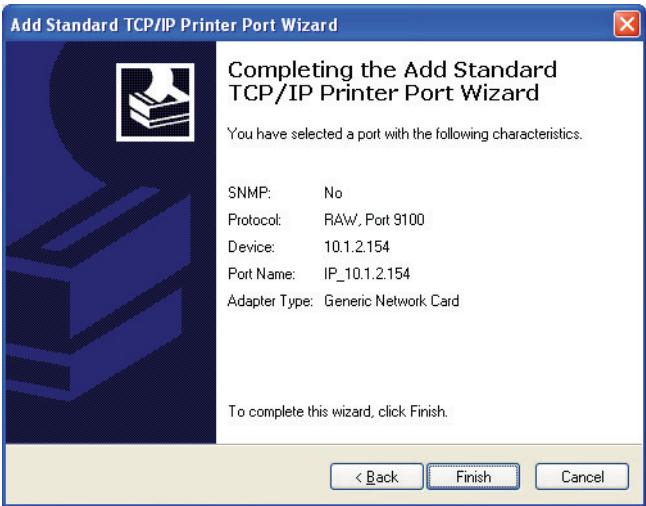
Passo 15. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti), viene visualizzata la finestra *Additional Port Information Required* (Ulteriori informazioni sulla porta necessarie).

The screenshot shows the 'Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard' window, specifically the 'Additional Port Information Required' step. The title bar reads 'Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard'. Below the title bar, the text 'Additional Port Information Required' is followed by 'The device could not be identified.' The main instruction says 'The device is not found on the network. Be sure that:' followed by a list of four items: 1. The device is turned on. 2. The network is connected. 3. The device is properly configured. 4. The address on the previous page is correct. Below this, it says 'If you think the address is not correct, click Back to return to the previous page. Then correct the address and perform another search on the network. If you are sure the address is correct, select the device type below.' There are two radio buttons: 'Standard' (selected) and 'Custom'. Next to 'Standard' is a dropdown menu showing 'Generic Network Card'. An orange arrow points to the 'Standard' radio button. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >', and 'Cancel'.

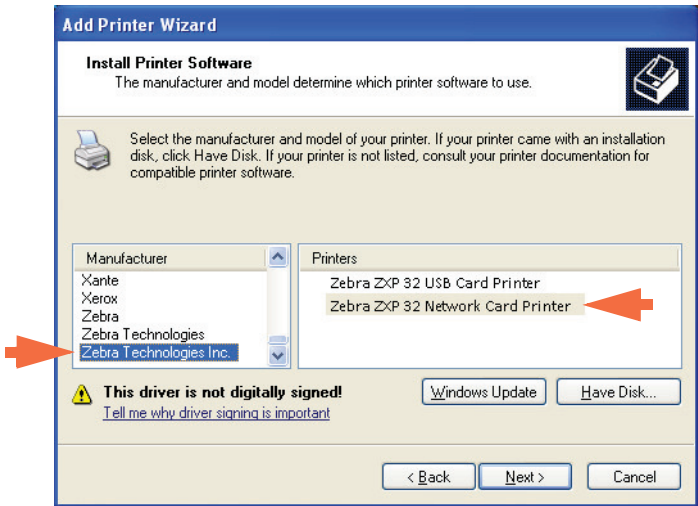
Passo 16. Fare clic sul pulsante di opzione *Standard* e nel menu a discesa selezionare *Generic Network Card* (Scheda di rete generica).

Passo 17. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 18. Viene visualizzata la finestra *Completing the Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard* (Completamento dell'Aggiunta guidata porta stampante TCP/IP standard).



Passo 19. Fare clic sul pulsante **Finish** (Fine), viene visualizzata la finestra *Install Printer Software* (Installa software stampante).

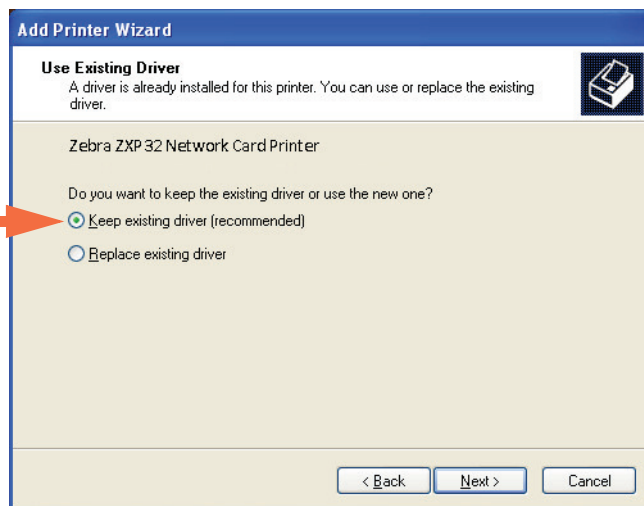


Passo 20. Selezionare il produttore e la stampante.

Passo 21. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

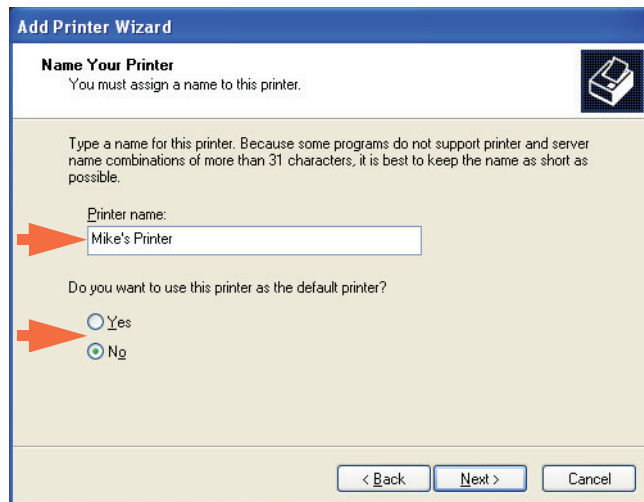
Funzionamento in rete

Passo 22. Viene visualizzata la finestra *Use Existing Driver* (Utilizza driver esistente).



Passo 23. Selezionare il pulsante di opzione *Keep existing driver* (Mantieni il driver esistente).

Passo 24. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti), viene visualizzata la finestra *Name Your Printer* (Assegnazione nome stampante).

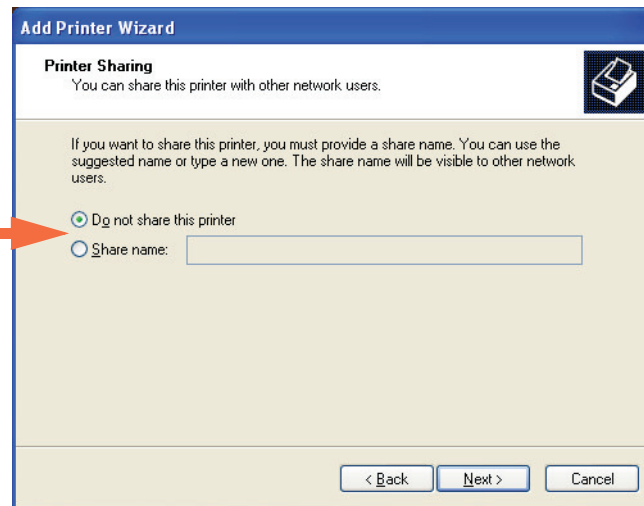


Passo 25. Immettere il nome della stampante, utilizzare il nome predefinito o aggiungere ulteriori informazioni per indicare la posizione della stampante, ad esempio Ufficio di Giorgio Rossi, Corridoio, Stanza 33 e così via.

Passo 26. Selezionare il pulsante di opzione appropriato per rispondere alla domanda *Do you want to use this printer as the default printer?* (Utilizzare questa stampante come stampante predefinita?)

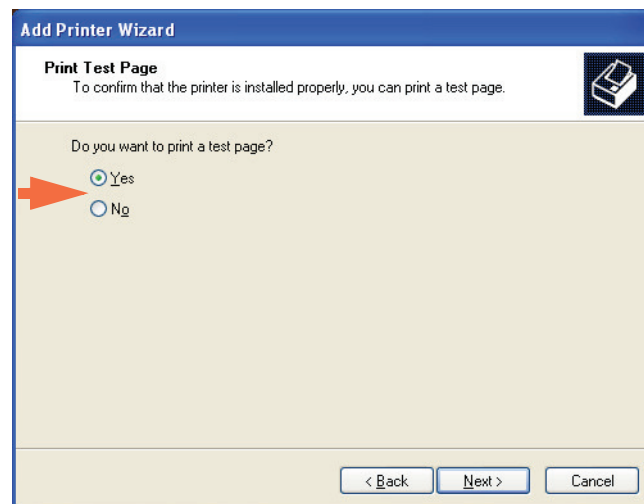
Passo 27. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Passo 28. Viene visualizzata la finestra *Printer Sharing* (Condivisione stampante).



Passo 29. Selezionare il pulsante di opzione appropriato per rispondere alla domanda *Do you want to share this printer...?* (Condividere la stampante...?) Se applicabile, immettere il *Share name* (Nome condivisione).

Passo 30. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti), viene visualizzata la finestra *Print Test Page* (Stampa pagina di prova).

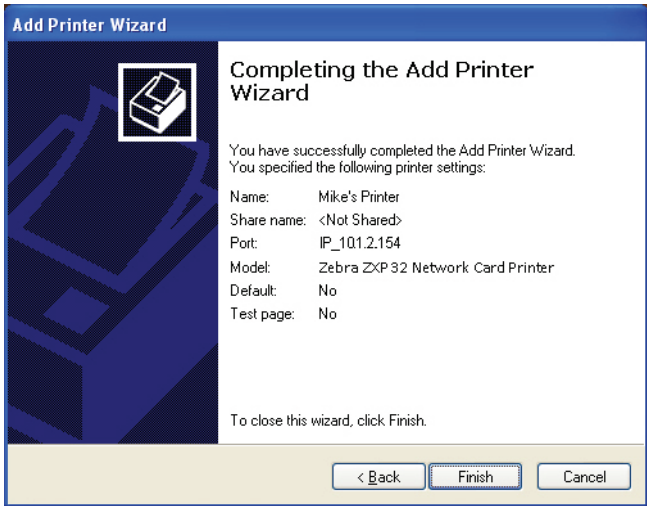


Passo 31. Selezionare il pulsante di opzione appropriato per rispondere alla domanda *Do you want to print a test page?* (Stampare pagina di prova?).

Passo 32. Fare clic sul pulsante **Next** (Avanti).

Funzionamento in rete

Passo 33. Viene visualizzata la finestra *Completing the Add Printer Wizard* (Completamento dell'Installazione guidata stampante).



Passo 34. Fare clic sul pulsante **Finish** (Fine) per completare *Add Printer Wizard* (Installazione guidata stampante).

La stampante di rete è stata installata correttamente.

Pool di stampa

Impostazione del pool di stampa

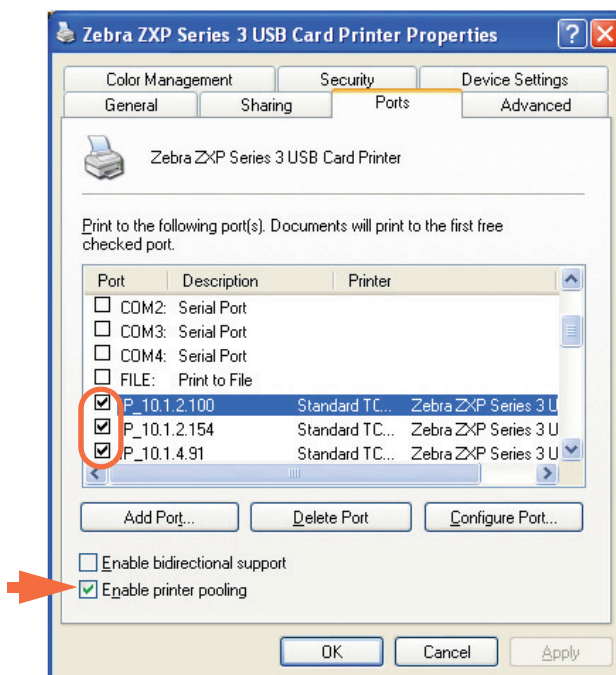
Il pool di stampa è una funzionalità standard di Windows che consente di suddividere l'output stampato tra diverse stampanti. Nell'esempio seguente verranno illustrate l'installazione e l'impostazione di tre stampanti di rete da utilizzare per il pool.

Passo 1. Prima di iniziare la procedura per il pool, verificare individualmente le stampanti e accertarsi che siano configurate in modo coerente. In particolare controllare quanto segue:

- Configurazione del pannello del nastro (tipo di nastro e cosa viene stampato su ciascun lato della scheda).
- Configurazione della codifica magnetica.
- Configurazione della rimozione del nero (se applicabile).

Passo 2. Accedere alla scheda Ports (Porte).

Per accedere alla scheda Ports (Porte), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Series 3 USB Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP serie 3). Selezionare *Properties > Ports* (Proprietà > Porte).



Passo 3. Selezionare la casella di controllo *Enable printer pooling* (Attiva pool di stampa) (indicata dalla freccia).

Passo 4. Selezionare le tre stampanti selezionando le relative caselle di controllo (indicate dal cerchio).

Utilizzo del pool di stampa



Importante • Inviare i lavori al pool di stampa, **non** a una singola stampante.

Quando la prima stampante ha accettato i lavori di stampa che può gestire (due lavori, di cui uno immediatamente in stampa e l'altro in attesa), i successivi lavori vengono "riversati" sulla seconda stampante e quindi sulla terza.

Tenere presente che se si stampano solo due lavori, questi verranno indirizzati entrambi sulla prima stampante. Il pool è una metodologia sequenziale e non bilancia l'utilizzo delle stampanti.

Dopo aver impostato il pool, la manutenzione e le modifiche alla configurazione devono essere eseguite tramite i menu di ciascuna stampante singola e **non** tramite il pool (potrebbero verificarsi risultati indesiderati).



Importante • Gli effetti della manutenzione e/o delle modifiche possono (e devono) essere verificati inviando **separatamente** lavori di stampa a ciascuna stampante e non al pool.

Appendice B

Opzione Encoder magnetico



Introduzione

Questa sezione contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive delle stampanti stampante di schede Zebra ZXP serie 3 con encoder magnetico opzionale.

In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

Impostazioni del driver	90
Orientamento del caricamento dei supporti	92
Pulizia dell'encoder magnetico	92
Tipi di codifica magnetica.	93

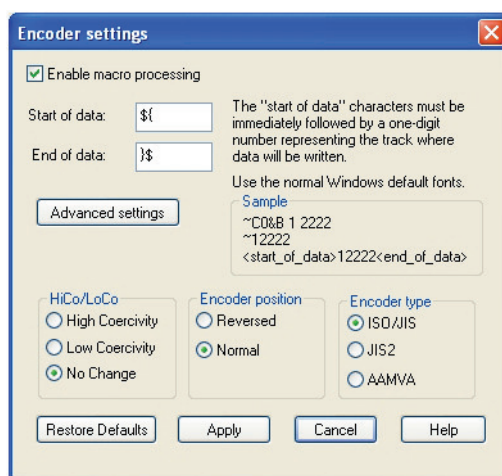
Opzione Encoder magnetico

Impostazioni del driver

Impostazioni encoder

La finestra di dialogo Encoder Settings (Impostazioni encoder) viene utilizzata per impostare diversi parametri di encoder magnetico. Questa funzione non è abilitata se la stampante non dispone dell'opzione encoder magnetico.

Per accedere alla finestra di dialogo Encoder Settings (Impostazioni encoder), selezionare *Start > Impostazioni > Stampanti e fax*. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla voce *Zebra ZXP Card Printer* (Stampante di schede Zebra ZXP) e selezionare *Properties> (Proprietà) Device Settings > (Impostazioni dispositivo) Encoder Settings (Impostazioni encoder)*.

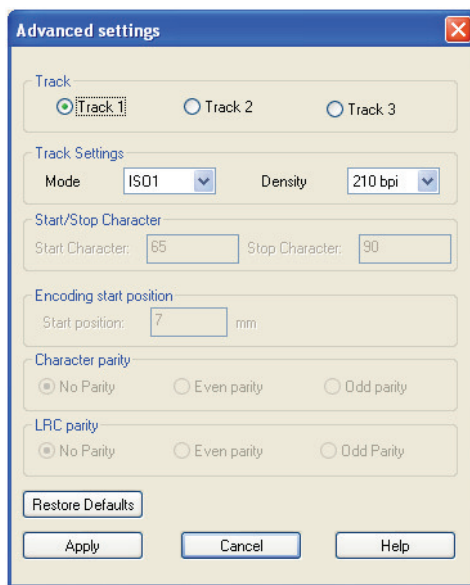


- **Enable macro processing** (Abilita elaborazione macro) - Questa opzione consente di scegliere un preambolo di codifica.
- **Start of data** (Inizio dati) - Inizio della stringa di dati per l'encoder. Tenere presente che i caratteri in Start of Data (Inizio dati) devono essere immediatamente seguiti da un numero di una cifra che rappresenta la traccia desiderata in cui saranno scritti i dati. Utilizzare i comuni caratteri predefiniti di Windows.
- **End of data** (Fine dati) - Fine della stringa di dati per l'encoder.
- **HiCo/LoCo** (Alta/Bassa coercitività) - Consente di selezionare il tipo di coercitività delle schede a banda magnetica da utilizzare. La coercitività è una misurazione della resistenza di un materiale da magnetizzare. Un materiale a bassa coercitività viene magnetizzato più facilmente di un materiale ad alta coercitività.
- **Encoder position** (Posizione encoder) - Consente di selezionare la posizione dell'encoder scegliendo fra Reversed (Rovesciato) e Normal (Normale). L'opzione Reversed (Rovesciato) non è supportata da questa stampante.
- **Encoder type** (Tipo di encoder) - Consente di selezionare il tipo di encoder. JIS2 e AAMVA non sono supportati da questa stampante.

Fare clic sul pulsante **Advanced Settings** (Impostazioni avanzate) per opzioni di codifica aggiuntive; vedere [Impostazioni avanzate](#) a pagina 91.

Impostazioni avanzate

La finestra di dialogo Advanced Settings (Impostazioni avanzate) viene utilizzata principalmente per codifiche diverse da ISO. È possibile selezionare Track (Traccia) e Track Settings (Impostazioni traccia), ma le altre impostazioni (Start/Stop Character, Encoding Start Position, Character Parity e LRC Parity) sono abilitate solo quando è selezionata un'impostazione di traccia a 3 bit, 4 bit, 5 bit, 6 bit o 7 bit.



- **Track** (Traccia): selezionare la traccia che si desidera configurare.
- **Track Settings** (Impostazioni traccia): selezionare Mode (Modalità) (ISO1, ISO2, ISO3, 3 bit, 4 bit, 5 bit, 6 bit o 7 bit) e Density (Densità) (75 bpi o 210 bpi) per le tracce.
- **Start/Stop Character** (Carattere di start/stop; solo per codifica diversa da ISO): immettere un valore ASCII per il carattere di start e di stop.
- **Encoding Start Position** (Posizione di inizio codifica; solo per codifica diversa da ISO): immettere la posizione di inizio codifica in millimetri (mm).
- **Character Parity** (Parità carattere; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità del carattere desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.
- **LRC Parity** (Parità LRC; solo per codifica diversa da ISO): scegliere la parità LRC desiderata -- No parity, Even parity oppure Odd parity.

Fare clic sul pulsante **Restore Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite) per ripristinare le condizioni predefinite.

Orientamento del caricamento dei supporti

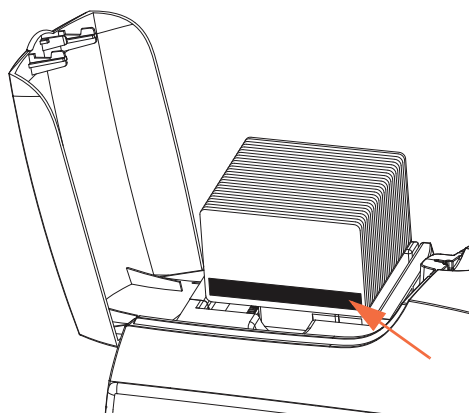


Attenzione • USARE SOLO schede conformi agli standard ISO 7810 e 7811 per schede a banda magnetica. Per un corretto funzionamento, la banda magnetica deve essere a filo con la superficie della scheda. Non utilizzare mai schede con strisce magnetiche incollate.



Nota • Sono disponibili schede in PVC HiCo e LoCo approvate da Zebra. Fare riferimento all'elenco dei supporti della stampante di schede ZXP serie 3.

Quando si carica una scheda a banda magnetica nell'alimentatore, controllare che la banda magnetica sia rivolta verso il lato sinistro della stampante e il più vicino possibile al lato inferiore dell'alimentatore.



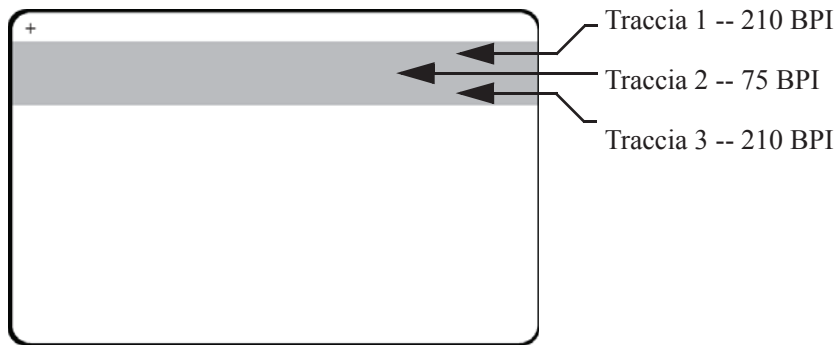
Pulizia dell'encoder magnetico

Seguire la procedura standard con la scheda di pulizia descritta nella [Sezione 5, Pulizia](#). Questo consente di pulire le parti più importanti della stampante, compresa la testina di stampa, il rullo di trasporto e l'encoder della banda magnetica.

Tipi di codifica magnetica

ISO (predefinita)

L'encoder legge e scrive formati dati delle tracce ISO standard nelle posizioni standard delle tracce ISO. Di seguito sono illustrate le tre tracce ISO standard.



Ciascuna traccia può essere codificata e decodificata con caratteri ASCII nei formati dati ISO standard predefiniti:

Traccia	Densità (BPI)	Bit per carattere	Parità carattere	Lunghezza (caratteri)	Parità LRC	Start sentinel	End sentinel	Offset Start sentinel
1	210	7	Dispari	76	Pari	%	?	7,4 mm (0,293")
2	75	5	Dispari	37	Pari	;	?	7,4 mm (0,293")
3	210	5	Dispari	104	Pari	;	?	7,4 mm (0,293")

L'encoder magnetico può leggere o codificare fino a tre tracce di informazioni digitali su schede CR-80 che incorporano una banda magnetica HiCo o LoCo in formato ISO 7811.

La codifica per le tre tracce utilizza il formato ISO 7811.

- La traccia 1 utilizza una codifica a 210 BPI (bit per pollice) in formato International Air Transport Association (IATA), composto da 79 caratteri alfanumerici a 7 bit per carattere.
- La traccia 2 utilizza una codifica a 75 BPI per memorizzare 40 caratteri alfanumerici a 5 bit per carattere in formato American Banking Association (ABA).
- La traccia 3 utilizza una codifica a 210 BPI per 107 caratteri numerici a 5 bit per carattere in formato THRIFT.

I formati dati ISO includono un preambolo (tutti zero), un carattere iniziale, dati (a 7 bit o a 5 bit, come specificato da ISO), un carattere finale e un carattere LRC (Longitudinal Redundancy Check). Il formato dati a 7 bit ha 6 bit di dati codificati e un bit di parità. Il formato dati a 5 bit ha 4 bit di dati codificati e un bit di parità.

I formati dati ISO includono un separatore di campo dati (o delimitatore) che consente l'analisi della traccia dati codificata. Un esempio di campi dati separati può essere il formato dati ABA (traccia 2), che include un campo Primary Account Number (PAN) e un campo per le informazioni sul conto (data di scadenza, codice paese e così via).

Opzione Encoder magnetico

AAMVA

I dati memorizzati sulle strisce magnetiche delle patenti di guida americane sono specificati dalla AAMVA (American Association of Motor Vehicle Administrators).

Caratteri alfanumerici sulle tracce 1 e 3, solo numeri sulla traccia 2.

Traccia	Densità (bit per pollice)	Bit per carattere	Parità carattere	Lunghezza (caratteri)	Parità LRC	Start sentinel	End sentinel	Offset Start sentinel mm (in)
1	210	7	Dispari	79	Pari	%	?	7,4 (0,293")
2	75	5	Dispari	37	Pari	;	?	7,4 (0,293")
3	210	7	Dispari	79	Pari	%	?	7,4 (0,293")

PERSONALIZZATA

Se si desidera utilizzare un formato personalizzato, è possibile utilizzare il formato standard ISO come punto di partenza. È quindi possibile modificare il formato standard assegnando valori differenti a qualsiasi attributo di **densità**, **carattere** e **sentinel**. (Se un attributo è mancante, viene sostituito con il corrispondente valore nel formato ISO standard.)

BINARIA

La modalità binaria consente all'utente di specificare direttamente il valore di ciascun bit sulla banda magnetica.

In questa modalità "binaria diretta" la responsabilità di popolare completamente la banda magnetica è dell'host, ovvero l'host deve includere zeri iniziali, start sentinel, dati, end sentinel, LRC e zeri finali. Tenere presente che la banda magnetica viene codificata partendo dall'estremità destra, guardando il lato della scheda con la banda, con quest'ultima in alto. Il bit meno significativo dei dati viene codificato per primo.

Come nel formato ISO, è necessario anteporre un numero sufficiente di zeri iniziali per consentire un offset del carattere start sentinel di circa 7,5 mm (0,3 in) dall'estremità destra. È necessario accertarsi che i dati caricati non superino la capacità delle tracce alle densità di registrazione specificate. (In modalità **binaria**, i dati fuori intervallo non vengono registrati e non risulta alcuna condizione di errore.)

Una scheda CR-80 ha una capacità nominale di 252 bit per traccia a 75 BPI e di 708 bit a 210 BPI. Tali capacità corrispondono rispettivamente a circa 31 byte esadecimali (248 bit binari) e 88 byte esadecimali.

APPENDICE C



Opzioni Smart Card

Introduzione

Questa appendice contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive di una stampante dotata di una o più delle opzioni Smart Card disponibili.

Le Smart Card possono avere un microcomputer e/o memoria incorporati per memorizzare impronte digitali, modelli di riconoscimento vocale, cartelle cliniche e altri dati analoghi. Tutte le altre operazioni sono identiche a quelle dei modelli standard.

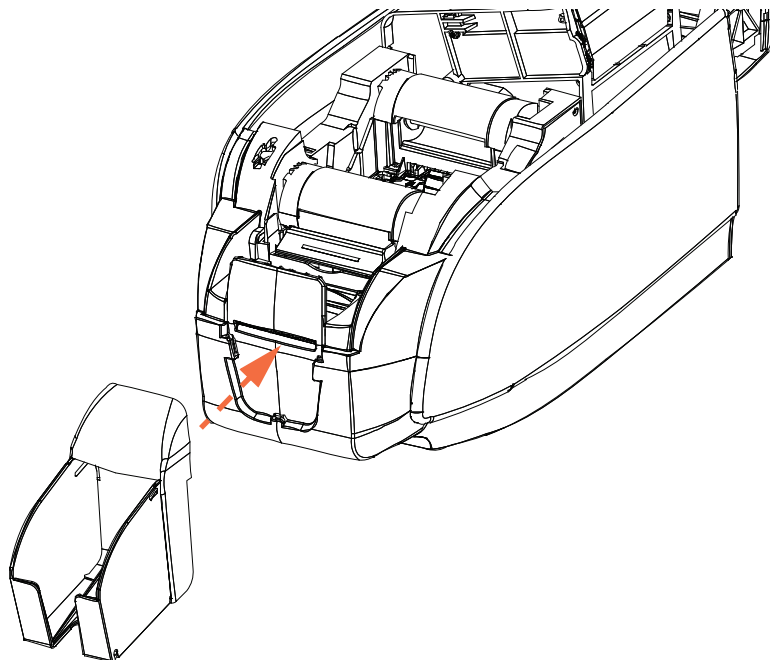
In questa sezione vengono trattati i seguenti argomenti:

Vano di uscita	96
Smart Card a contatto	97
Smart Card senza contatto	98
Stazione di contatto	99

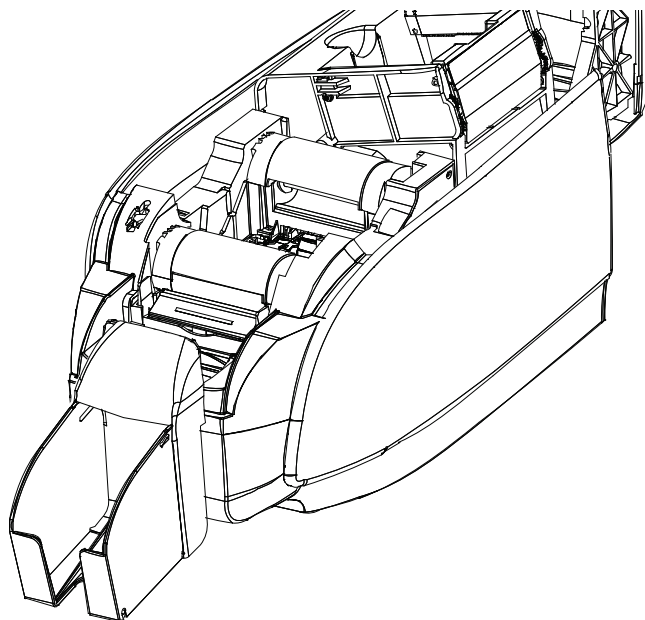
Vano di uscita

Il vano di uscita è posizionato sul lato anteriore della stampante per ricevere le schede stampate.

Passo 1. Installare il vano di uscita inserendo le quattro linguette nelle quattro fessure sul lato anteriore della stampante.



Passo 2. Verificare che il vano di uscita si blocchi in posizione.



Smart Card a contatto

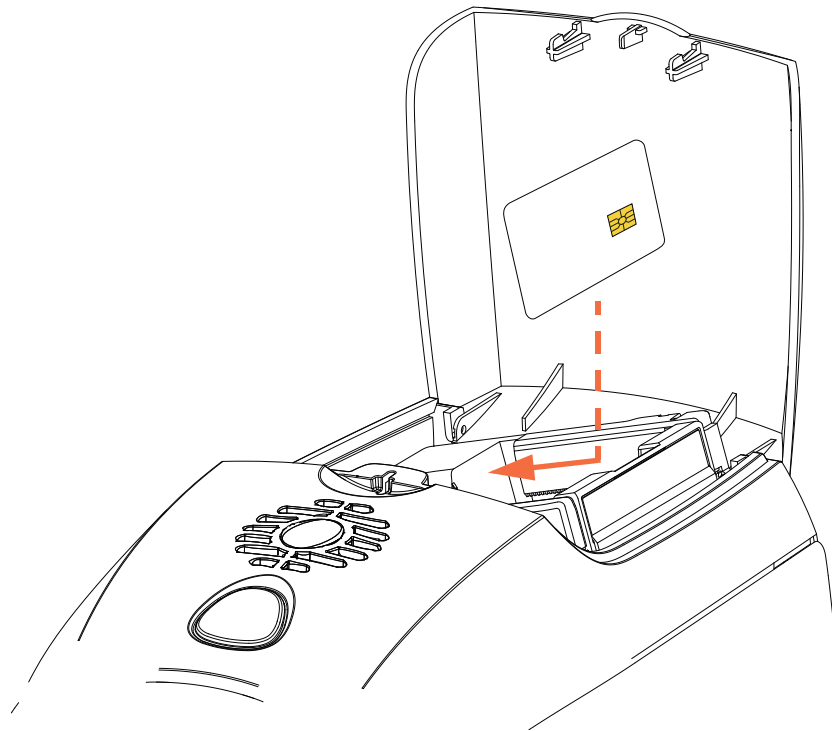
Le Smart Card a contatto presentano una placca con contatti sulla superficie, collegata ai circuiti incorporati nella scheda.

La codifica dei dati sulle Smart Card e la lettura dei dati codificati in precedenza è controllata totalmente dal software applicativo, senza necessità di intervento da parte dell'operatore. In caso di problemi nella codifica o nella lettura dei dati, fare riferimento al manuale dell'utente o altra documentazione del software applicativo.

Tutte le altre operazioni sono identiche a quelle dei modelli standard.

Orientamento del caricamento dei supporti per Smart Card a contatto

Inserire le schede nel vano di entrata con l'orientamento corretto, come illustrato (con i contatti Smart Card dorati sulla superficie superiore della scheda). Verificare che le schede siano posizionate correttamente nel vano.



Stampa su Smart Card a contatto

Al momento di progettare il materiale da stampare su Smart Card a contatto, accertarsi che la stampa non avvenga sull'area di contatto.

Opzioni Smart Card

Smart Card senza contatto

Anziché utilizzare una placca con contatti, le Smart Card senza contatto sfruttano diverse tecnologie in radiofrequenza a corto raggio per la "connessione" alla stampante. Nella stampante, la scheda viene trasferita a un'antenna lungo il percorso, dove avviene la codifica o la decodifica.

Tutte le altre operazioni della stampante restano invariate.

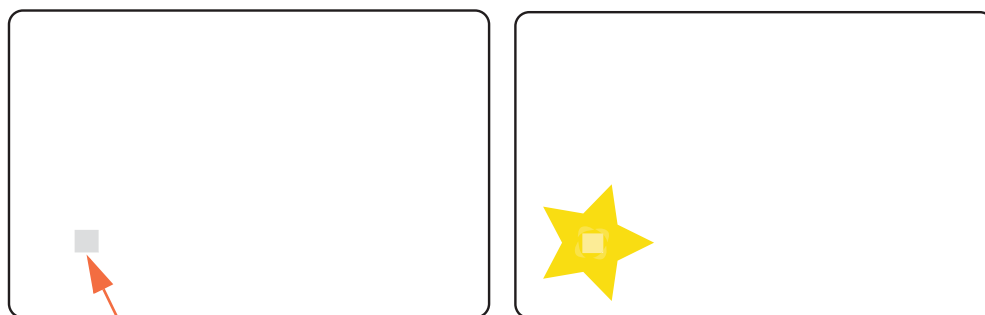
Orientamento del caricamento dei supporti per Smart Card senza contatto

Per Smart Card senza contatto, l'orientamento non è importante.

Stampa su Smart Card senza contatto

Al momento di progettare il materiale da stampare su Smart Card senza contatto, accertarsi che la stampa non avvenga sull'area del chip (ovvero, la stampa **sui due lati della scheda** non deve avvenire sopra o sotto l'area del chip).

Se si osserva molto attentamente una scheda non stampata, è possibile vedere dove si trova il chip (come illustrato nella figura di seguito a sinistra). Se si stampa in quell'area, i risultati non saranno soddisfacenti (nella figura a destra, la "stella" avrebbe dovuto essere in tinta unita).

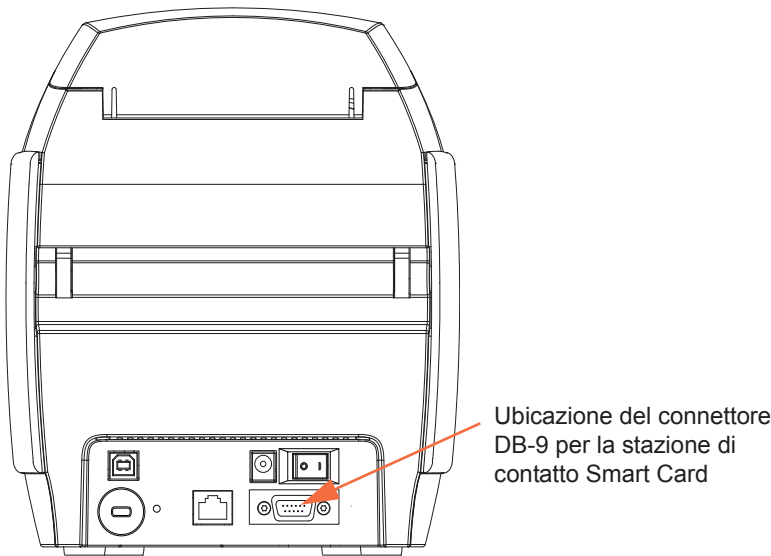


Posizione del chip della Smart Card

Stazione di contatto

Interfaccia Smart Card

Quando un comando all'interfaccia della stampante invia una scheda alla stazione di contatto Smart Card, la stampante collega tale stazione al connettore femmina DB-9 posto sul retro della stampante.



Connettore DB-9 (dettaglio)

Per programmare i chip delle Smart Card è possibile usare un programmatore di Smart Card collegato esternamente. Nella seguente tabella sono illustrati i punti di contatto delle Smart Card.

Pin	Punti di contatto Smart Card	DB-9	Punti di contatto Smart Card
1	C1 (VCC)	6	C6 (Vpp)
2	C2 (Reset)	7	C7 (I/O)
3	C3 (Clock)	8	C8 (RFU)
4	C4 (RFU)	9	(GND con chip sulla stazione)
5	C5 (GND)		



Appendice D

Modalità di alimentazione schede singole CardSense™



Introduzione

Per utilizzare la stampante di schede Zebra ZXP serie 3 in modalità di alimentazione di schede singole, è necessario che l'operatore installi un kit di alimentazione di schede singole CardSense opzionale.

In questa modalità, la stampante accetterà schede solo attraverso lo slot anteriore e non dall'alimentatore.

Installazione del kit di alimentazione di schede singole CardSense

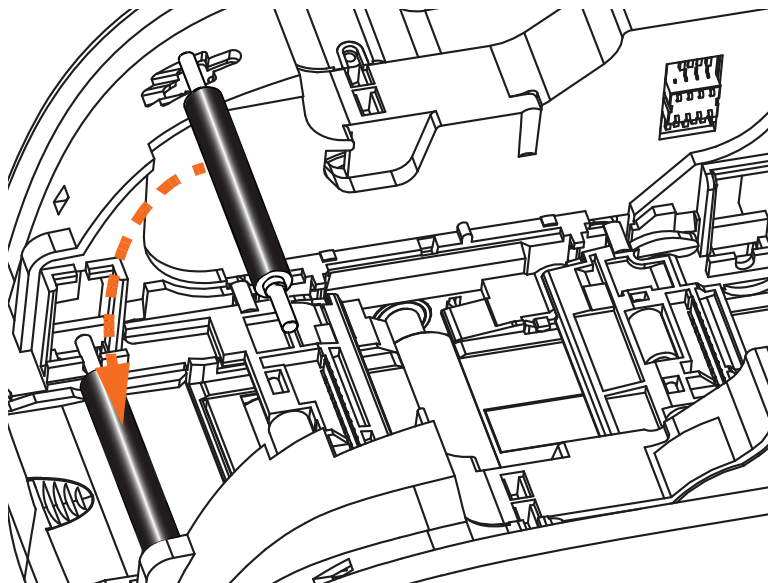
Passo 1. Spegner la stampante.

Passo 2. Aprire il coperchio e rimuovere la cartuccia del nastro.



Importante • Assicurarsi che il vano di uscita rimanga chiuso.

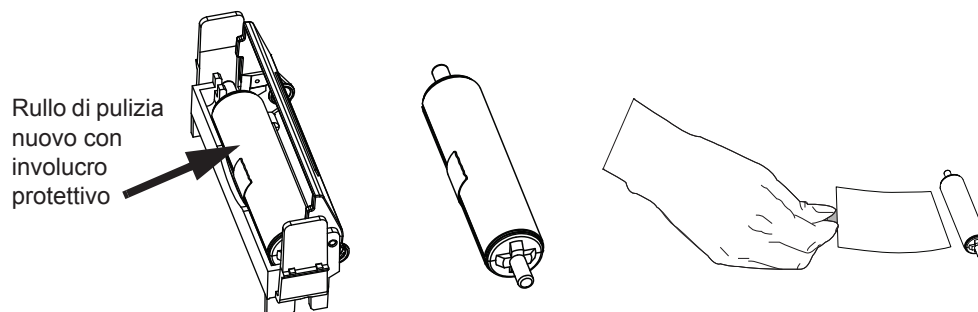
Passo 3. Installare il rullo nero. Posizionarlo fra i fermagli blu dietro la fessura di entrata della scheda e premere il rullo verso il basso in modo che sia completamente inserito.



Passo 4. Premere il tasto ON mentre si tiene premuto il rullo. Quando i fermagli si agganciano al rullo si sente il rumore dello scatto.

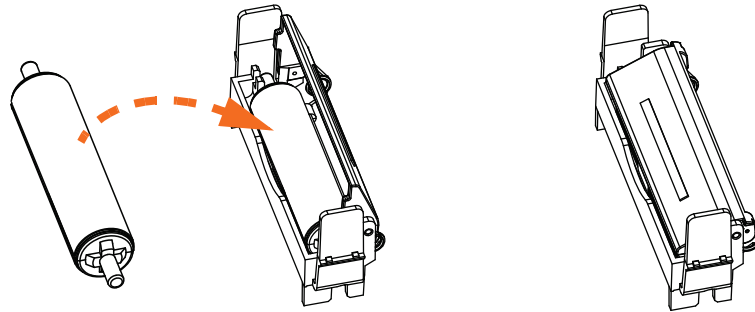
Passo 5. A questo punto, lasciare il rullo e spegnere la stampante.

Passo 6. Aprire la cartuccia di pulizia. La nuova cartuccia di pulizia contiene un rullo di pulizia protetto da un involucro.

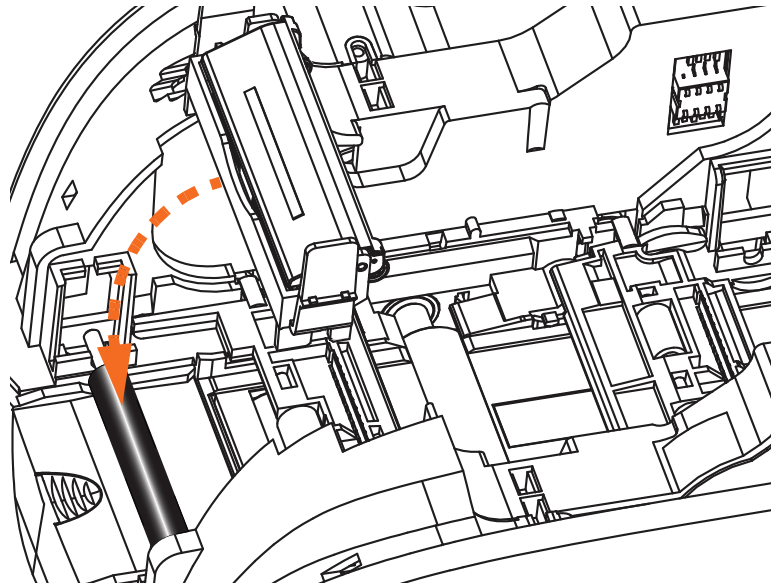


Passo 7. Rimuovere il rullo di pulizia dalla cartuccia di pulizia, quindi rimuovere l'involucro protettivo dal rullo di pulizia.

Passo 8. Inserire il rullo di pulizia nella cartuccia e chiudere il coperchio.



Passo 9. La cartuccia di pulizia è tenuta in posizione da due fermagli. Comprimerne gentilmente i fermagli verso l'interno e contemporaneamente premere la cartuccia nell'alloggiamento. Quando la cartuccia è in posizione si sentirà uno scatto.



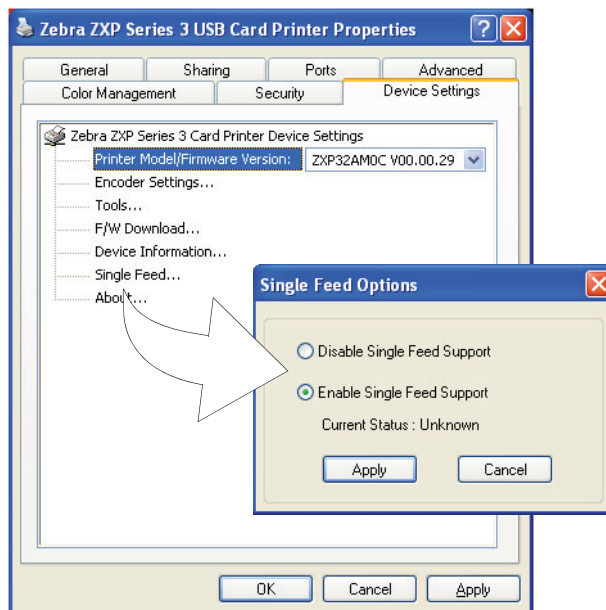
Passo 10. Inserire la cartuccia del nastro con il rullo di pulizia rivolto verso il basso in modo che gli ingranaggi alle estremità dei rulli si inseriscano sugli slot appropriati.

Passo 11. Chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso finché non si sente uno scatto. Se non è possibile chiudere il coperchio, probabilmente la cartuccia di pulizia o la cartuccia del nastro è stata installata in modo errato.

Passo 12. Spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (|).

Configurazione del driver della stampante

- Passo 1.** Aprire Printers and Faxes (Stampanti e fax) (fare clic su **Start > Settings (Impostazioni) > Printers and Faxes (Stampanti e fax)**).
- Passo 2.** Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante della quale si desiderano modificare le impostazioni, quindi fare clic su **Properties (Proprietà)**.
- Passo 3.** Selezionare la scheda **Device Settings (Impostazioni periferica)**.



- Passo 4.** Selezionare **Single Feed Properties...** (Proprietà alimentazione singola).
- Passo 5.** Dalla finestra Single Feed Options (Opzioni alimentazione singola), selezionare **Enable Single Feed Support** (Attiva supporto alimentazione singola).
- Passo 6.** Fare clic sul pulsante **Apply** (Applica).



Importante • È possibile disattivare il supporto dell'alimentazione singola e ritornare alla stampa delle schede dal vano di entrata. Per operare in modalità normale non è necessario rimuovere i componenti del kit di alimentazione schede singole.

Stampa di una singola scheda

- Passo 1.** Le schede vengono inserite una alla volta nella fessura anteriore della stampante. Non inserire più di una scheda alla volta. Notare che la scheda deve essere inserita completamente affinché la stampante si accenda e accetti la scheda.



- Passo 2.** La scheda viene stampata.

- Passo 3.** La scheda stampata viene espulsa dalla stessa fessura di entrata.



Nota • Se le schede verranno normalmente inserite una alla volta, è necessario selezionare questa modalità tramite il driver. In modalità di alimentazione di schede singole, la stampa viene seguita solo dopo l'invio del lavoro alla stampante e l'inserimento della scheda nello slot di alimentazione.



Appendice E

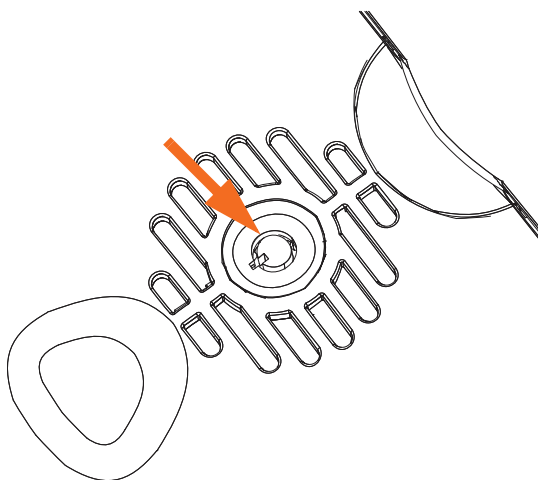
Opzione Blocco del guscio



Introduzione

L'opzione Blocco del guscio può essere installata in fabbrica o aggiunta come aggiornamento.

Questa opzione garantisce che l'accesso fisico ai supporti di stampa (nastro e schede) sia consentito solo al personale autorizzato. Quando è bloccato, non è possibile aprire né il coperchio né il coperchio dell'alimentatore delle schede.



- Girare la chiave in senso orario per **sbloccare** la stampante. Notare che quando è bloccato, la chiave non può essere rimossa.
- Girare la chiave in senso antiorario per **bloccare** la stampante, quindi rimuovere la chiave.



Appendice F

Assistenza internazionale



Per il Supporto tecnico o i Servizi di riparazione, contattare l'ufficio pertinente tra quelli riportati di seguito.

Nord America e America Latina - Supporto tecnico

T: +1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)
+1 847 913 2259
E: t s1@zebra.com

Nord America e America Latina - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero dell'ordine di riparazione (RO, Repair Order). Indicare chiaramente il numero RO all'esterno della scatola. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato all'indirizzo riportato di seguito:

Zebra Technologies Repair Services
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, IL 60061

Modulo Web: www.zebra.com/repair
T: 1 -877-275-9327
E: repair@zebra.com



Europa, Medio Oriente e Africa - Supporto tecnico

Lingua	Telefono	E-mail
Tedesco	+49 (0) 2159 676 870	zebratechDE@zebra.com
Francese	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebratechFR@zebra.com
Inglese	+44 (0) 1628 556 225	zebratechUK@zebra.com

Per ulteriore supporto, contattare:

Zebra Technologies Card Printer Solutions
Dukes Meadow
Millboard Road, Bourne End
Buckinghamshire SL8 5XF, UK

T: +44 (0) 1628 556 025
F: +44 (0) 1628 556 001
E: cardts@zebra.com

Europa, Medio Oriente e Africa - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il proprio fornitore per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization), oppure contattare uno dei servizi riparazioni seguenti per supporto e istruzioni.

Tipo di riparazione e ubicazione	Telefono	E-mail
Riparazione in magazzino in Germania, Austria e Svizzera	+49 (0) 2159 676 870	zebracareDE@zebra.com
Riparazione in magazzino in Francia	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebracareFR@zebra.com
Riparazione in magazzino e on-site in Regno Unito e Irlanda	+44 (0) 1628 556 225	zebracareUK@zebra.com
Riparazione in magazzino in Sud Africa	+27 (0) 11 201 7777	-
Riparazione in magazzino in Medio Oriente	+971 (0) 46058220	support_dxb@emitac.ae

Per ulteriore supporto, contattare:

Per ottenere supporto ovunque in EMEA, rivolgersi al servizio di assistenza post-vendita:

T: + 44 (0) 177 2 69 3069
E: ukrma@zebra.com



Asia Pacifico - Supporto tecnico

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapore 068913

T: +6 5 6858 0722
F: +6 5 6885 0838
E: tsasiapacific@zebra.com

Asia Pacifico - Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato a uno degli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
No.5 Changi North Way Level 3
Singapore 498771
Agility Building

T: +65 6546 2670 int. 3203 e 3204
F: +6 5 6546 5328
E: AP ACRepair@zebra.com

Sito Web Zebra

<http://www.zebra.com>

